

HS 82

STIHL



2 - 22 Instruction Manual
22 - 45 Notice d'emploi



Contents

1	Guide to Using this Manual.....	2
2	Safety Precautions and Working Techniques.....	2
3	Using the Unit.....	7
4	Fuel.....	8
5	Fueling.....	9
6	Rear Handle.....	11
7	Starting / Stopping the Engine.....	11
8	Cleaning the Air Filter.....	13
9	Engine Management.....	14
10	Adjusting the Carburetor.....	14
11	Spark Arresting Screen in Muffler.....	15
12	Spark Plug.....	15
13	Lubricating the Gearbox.....	16
14	Storing the Machine.....	16
15	Sharpening Instructions.....	17
16	Maintenance and Care.....	17
17	Main Parts.....	18
18	Specifications.....	19
19	Maintenance and Repairs.....	20
20	Disposal.....	20
21	STIHL Limited Emission Control Warranty Statement.....	20

1 Guide to Using this Manual

1.1 Pictograms

The meanings of the pictograms attached to the machine are explained in this manual.

Depending on the model concerned, the following pictograms may be attached to your machine.



Fuel tank; fuel mixture of gasoline and engine oil



Operate manual fuel pump



Filler hole for gear lubricant



Rotating handle



1.2 Symbols in text



WARNING

Warning where there is a risk of an accident or personal injury or serious damage to property.

NOTICE

Caution where there is a risk of damaging the machine or its individual components.

1.3 Engineering improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. For this reason we may modify the design, engineering and appearance of our products periodically.

Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual.

2 Safety Precautions and Working Techniques



Special safety precautions must be observed when working with this power tool because it has very sharp, high-speed cutting blades.



It is important you read and understand the User Manual before commissioning and keep it in a safe place for future reference. Non-compliance with the User Manual may cause serious or even fatal injury.

Observe all applicable local safety regulations, e.g. by trade organizations, social insurance institutions, labor safety authorities etc.

If you have never used a power tool before: Have your dealer or other experienced user show you how to operate your machine – or attend a special course to learn how to operate it.

Minors are not allowed to work with the power tool – except adolescents above 16 years of age who are instructed under supervision.

Children, animals and bystanders must not be allowed near the machine.

When not using the machine, it must be laid down in such a way that it does not endanger anyone. Ensure that the machine cannot be used without authorization.

The user is responsible for accidents or risks involving third parties or their property.

Do not lend or rent your power tool without the User Manual. Be sure that anyone using it understands the information contained in this manual.

The use of machines that emit noise may be limited to certain hours of the day as specified by national and/or regional or local regulations.

Anyone operating the machine must be well rested, in good physical health and in good mental condition.

If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating a machine.

If you have a pacemaker: The ignition system of your machine produces an electromagnetic field of very low intensity. This field may interfere with some pacemakers. STIHL recommends that persons with pacemakers consult their physician and the pacemaker manufacturer to reduce any health risk.

Anyone who has consumed alcohol or drugs or medicines affecting their ability to react must not operate a power tool.

Use the machine only for cutting hedges, shrubs, bushes, scrub and the like. The machine must not be used for any other purposes – **risk of accidents!**

Other uses are not permitted and may lead to accidents or damage to the machine. Never attempt to modify your power tool in any way since this may result in accidents or damage to the machine.

Only use cutting blades and accessories that are explicitly approved for this power tool by STIHL or are technically identical. If you have any questions in this respect, consult your dealer. Use only high quality parts and accessories. In order to avoid the risk of accidents and damage to the machine.

STIHL recommends the use of original STIHL tools and accessories. They are specifically designed to match the product and meet your performance requirements.

Never attempt to modify your power tool in any way since this may increase the risk of personal injury. STIHL excludes all liability for personal injury and damage to property caused while using unauthorized attachments.

Do not use a high-pressure washer to clean the power tool. The solid jet of water may damage parts of the unit.

2.1 Clothing and equipment

Wear proper protective clothing and equipment.



Clothing must be sturdy but allow complete freedom of movement. Wear close-fitting clothes such as a boiler suit, not a loose jacket.

Do not wear clothing which could become trapped in wood, brush or moving parts of the machine. Do not wear a scarf, necktie or jewelry. Tie up and confine long hair above your shoulders.

Wear sturdy shoes with non-slip soles.



WARNING



To reduce the risk of eye injuries, wear close-fitting safety glasses in accordance with European Standard EN 166. Make sure the safety glasses are a snug fit.

Wear "personal" sound protection, e.g. ear defenders.



Wear sturdy protective gloves made of a resistant material (e. g. leather).

STIHL can supply a comprehensive range of personal protective equipment.

2.2 Transporting the machine

Always stop the engine.

Attach the blade scabbard even when carrying the machine over short distances.

Carry the power tool by the handle – cutting blades behind you. Do not touch hot parts of the machine, especially the muffler and gear housing – **risk of burns!**

By vehicle: When transporting in a vehicle, properly secure your machine to prevent turnover, damage and fuel spillage.

2.3 Refueling



Gasoline is an extremely flammable fuel. Keep clear of naked flames. Do not spill any fuel – do not smoke.

Always **shut off the engine** before refueling.

Do not fuel a hot engine – **fuel may spill and cause a fire.**

Open the fuel cap carefully to allow any pressure build-up in the tank to release slowly and avoid fuel spillage.

Only refuel the machine in a well ventilated place. If fuel has been spilled, immediately clean the machine – do not allow your clothes to be splashed with fuel. If that happens, change your clothes at once.



Place the clip lock fuel cap (bayonet-type) in position, turn it as far as it will and fold the clip lock down.

This helps reduce the risk of unit vibrations causing an incorrectly tightened fuel cap to loosen or come off and spill quantities of fuel.

Check for leaks. Do not start the engine if there is a fuel leak – **serious or fatal burns could result!**

2.4 Before starting

Check that your power tool is properly assembled and in good condition – refer to appropriate chapters in the User Manual:

- Check the fuel system for leaks, especially the visible parts, e. g., fuel cap, hose connections, manual fuel pump (only in machines with a manual fuel pump). In case of leakage and damage, do not start the engine – **risk of fire!** Have the machine serviced by a dealer before using it
- The stop switch must move easily in direction of **0** and spring back to the normal run position I.
- Smooth action of throttle trigger lockout and throttle trigger – the throttle trigger must return automatically to the idle position.
- Check that the spark plug boot is secure – a loose boot may cause sparking that could ignite combustible fumes **and cause a fire!**
- Cutting blades must be properly tightened and in safe operating condition (clean, sharp, not bent or warped), correctly mounted and thoroughly sprayed with STIHL resin solvent (lubricant)
- Checking the cut protection for damage
- Never attempt to modify the controls or safety devices
- Keep the handles dry and clean – free from oil and dirt – this is important for safe control of the machine

To reduce the risk of personal injury, do not operate your power tool if it is damaged or not properly assembled!

2.5 Starting the engine

Start the engine at least 3 meters from the fueling spot, outdoors only.

Place the power tool on firm ground in an open area. Make sure you have good balance and secure footing. Hold the power tool securely. The cutting blades must be clear of the ground and all other obstructions because they may begin to run when the engine starts.

Your power tool is designed to be operated by one person only. Do not allow other persons in the work area – even when starting.

Avoid contact with the cutting blades – **risk of injury!**

Do not drop-start the engine – start it as described in the User Manual.

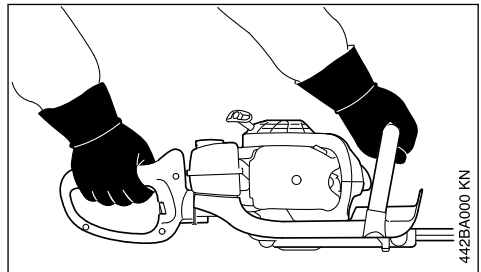
Note that the cutting blades continue to run for a short period after you let go of the throttle trigger – **flywheel effect!**

Check engine idling: The cutting blades must remain at a standstill when the engine idles – throttle trigger released.

2.6 Holding and guiding the machine

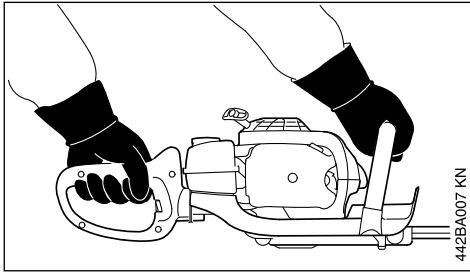
Always hold the unit firmly with both hands on the handles. Wrap your fingers and thumbs around the handles.

2.6.1 Right-handed users



Right hand on the control handle and left hand on the handlebar.

2.6.2 Left-handed users



Left hand on the control handle and right hand on the handlebar.

Make sure you always have a good footing and hold the machine so that the cutting blades are always facing away from your body.

2.7 While working

In the event of impending danger or in an emergency, switch off the engine immediately – move the stop switch in the direction of **0**.

Ensure that there are no bystanders within the working area.

Watch the cutting blades at all times – do not cut areas of the hedge that you cannot see.

Be extremely careful when cutting tall hedges, check the other side of the hedge before starting work.

Check for correct idling, so that the cutting blades stop moving when the throttle trigger is released.

If the cutting blades still move, have the machine repaired by your specialist dealer. Check and correct the idle speed setting at regular intervals.

Note that the cutting blades continue to run for a short period after you let go of the throttle trigger – **flywheel effect!**

The gearhead becomes hot during operation. **To reduce the risk of burn injury, do not touch the gear housing!**

Take special care in slippery conditions – **damp, snow, ice**, on slopes or uneven ground.

Clear away fallen branches, scrub and cuttings.

Watch out for obstacles: tree stumps, roots – **risk of tripping or stumbling!**

Make sure you always have good balance and secure footing.

2.7.1 When working at heights:

- Always use a lift bucket
- Never use the machine while standing on a ladder or in a tree
- Never work on an insecure support
- Never use the machine with just one hand

Be particularly alert and cautious when wearing hearing protection because your ability to hear warnings (shouts, alarms, etc.) is restricted.

Take breaks when you start getting tired or feeling fatigue – **risk of accidents!**

Work calmly and carefully – in daylight conditions and only when visibility is good. Proceed with caution, do not put others in danger.



As soon as the engine is running, the power machine generates toxic exhaust gas. These gases may be odorless and invisible and may contain unburned hydrocarbons and benzene. Never run the engine indoors or in poorly ventilated locations, even if your model is equipped with a catalytic converter.

To reduce the risk of **serious or fatal injury from breathing toxic fumes**, ensure proper ventilation when working in trenches, hollows or other confined locations.

Stop work immediately if you start suffering from nausea, headaches, impaired vision (e.g. your field of vision gets smaller), impaired hearing, dizziness, or impaired concentration – these symptoms may possibly be the result of too-high exhaust gas concentration – **Risk of accidents!**

Operate your power tool so that it produces a minimum of noise and emissions – do not run the engine unnecessarily, accelerate the engine only when working.

To reduce the risk of fire, **do not smoke** while operating or standing near your power tool. Combustible fuel vapor may escape from the fuel system.

If your power tool is subjected to unusually high loads for which it was not designed (e.g. heavy impact or a fall), always check that it is in good condition before continuing work – see also "Before Starting". Check in particular that the fuel system has no leaks and the safety equipment is fully operative. Never use a power tool that is no longer safe to operate. In case of doubt, contact a dealer.

Do not operate your power tool in the starting throttle position – engine speed cannot be controlled in this position.

Inspect the hedge and work area to avoid damaging the cutting blades:

- Remove stones, rocks, pieces of metal and other solid objects
- Ensure that no sand or small stones get between the cutting blades, e.g. when working close to the ground.
- When cutting hedges next to or against wire fences, do not touch wire with the cutting blades

Do not touch electric power lines – never cut through electric power lines – **risk of electrocution!**



Do not touch the cutting blades while the engine is running. If the cutting blades become jammed by an object, switch off the engine immediately before attempting to remove the object – **risk of injury!**

Opening the throttle when the cutting blades are jammed increases the load and reduces the working speed of the engine. The clutch then slips continuously and this causes overheating and damage to important components (e.g. clutch, plastic housing components) – as a result, there is a **risk of injury!** from the idling cutting blades

If the hedge is very dusty or dirty, spray the cutting blades with STIHL resin solvent from time to time during cutting. This will significantly reduce blade friction, the aggressive effects of sap and the build-up of dirt particles.

The dust which is generated during operation may be harmful to health. Wear a dust mask in case of dust formation.

Before you leave the machine: Shut the engine off.

Check the cutting blades at regular short intervals during operation or immediately if there is a noticeable change in cutting behavior:

- Shut off the engine
- Wait for cutting blades to come to a standstill
- Check the condition and firm seat, watch out for fine cracks
- Ensure that the cutting blades are sharp

Always clean plant residue, chips, leaves and excess lubricant off the engine and muffler – **risk of fire!**

2.8 After finishing work

Always clean dust and dirt off the machine – do not use any grease solvents for this purpose.

Spray the cutting blades with STIHL resin solvent. Run the motor briefly so that the solvent is evenly distributed.

2.9 Vibrations

Prolonged use of the power tool may result in vibration-induced circulation problems in the hands (whitefinger disease).

No general recommendation can be given for the length of usage because it depends on several factors.

The period of usage is prolonged by:

- Hand protection (wearing warm gloves)
- Work breaks

The period of usage is shortened by:

- Any personal tendency to suffer from poor circulation (symptoms: frequently cold fingers, tingling sensations).
- Low outside temperatures.
- The force with which the handles are held (a tight grip restricts circulation).

Continual and regular users should monitor closely the condition of their hands and fingers. If any of the above symptoms appear (e.g. tingling sensation in fingers), seek medical advice.

2.10 Maintenance and Repairs

Service the machine regularly. Do not attempt any maintenance or repair work not described in the instruction manual. Have all other work performed by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer. STIHL dealers are regularly given the opportunity to attend training courses and are supplied with the necessary technical information.

Only use high-quality replacement parts in order to avoid the risk of accidents and damage to the power tool. If you have any questions in this respect, consult a servicing dealer.

STIHL recommends the use of original STIHL replacement parts. They are specifically designed to match your model and meet your performance requirements.

To reduce the risk of injury, **always shut off the engine** before carrying out any maintenance or repairs or cleaning the machine. – Exception: Carburetor and idle speed adjustments.

Do not turn the engine over on the starter with the spark plug boot or spark plug removed since

there is otherwise a **risk of fire** from uncontained sparking.

To reduce the **risk of fire**, do not service or store your machine near open flames.

Check the fuel filler cap for leaks at regular intervals.

Use only a spark plug of the type approved by STIHL and make sure it is in good condition – see "Specifications".

Inspect the ignition lead (insulation in good condition, secure connection).

Check the condition of the muffler.

To reduce the risk of fire and damage to hearing, do not operate your machine if the muffler is damaged or missing.

Do not touch a hot muffler since **burn injury** will result.

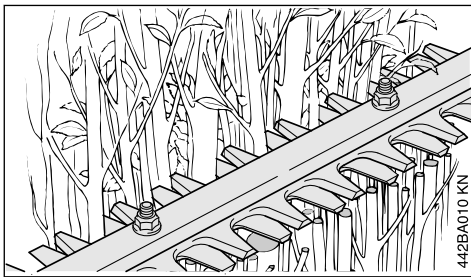
Vibration behavior is influenced by the condition of the AV elements – check the AV elements at regular intervals.

Maintenance, replacement, or repair of the emission control devices and systems may be performed by any nonroad engine repair establishment or individual. However, if you make a warranty claim for a component which has not been serviced or maintained properly, STIHL may deny coverage.

For any maintenance please refer to the maintenance chart and to the warranty statement near the end of the instruction manual.

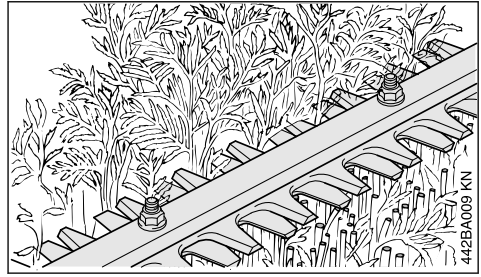
3 Using the Unit

3.1 HS 82 R



The HS 82 R is designed for cutting hedges and shrubs with thicker stems and branches.

3.2 HS 82 T



The HS 82 T is designed for shaping and trimming hedges and shrubs with thinner branches.

Use the HS 82 R hedge trimmer for cutting hedges with thicker branches.

3.3 Cutting Season

Observe country-specific or municipal rules and regulations for cutting hedges.

Do not use your power tool during other people's normal rest periods.

3.4 Cutting Sequence

Use lopping shears or a chain saw to cut out thick branches first.

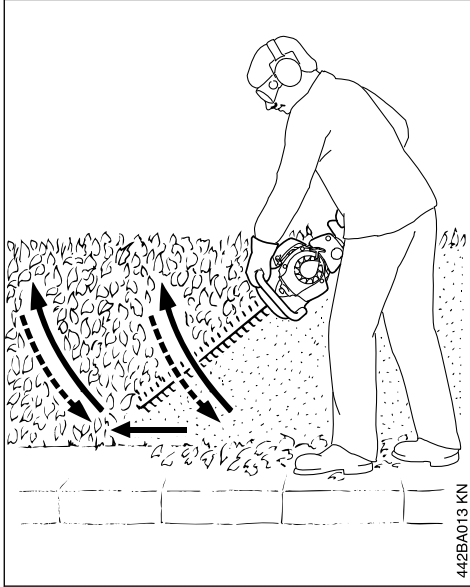
Cut both sides of the hedge first, then the top.

3.5 Disposal

Do not throw cuttings in the garbage can – they can be composted!

3.6 Working Technique

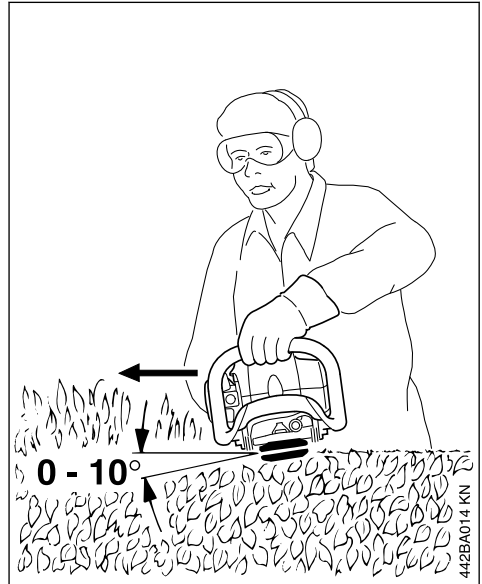
3.6.1 Vertical Cut



Swing the cutting blade from the bottom upwards in an arc – lower the nose of the blade, move along the hedge and then swing the blade up again in an arc.

Any working position above head height is tiring. To minimize the risk of accidents, work in such positions for short periods only.

3.6.2 Horizontal Cut



Hold the cutter bar at an angle of 0° to 10° as you swing the hedge trimmer horizontally.

Swing the cutting blade in an arc towards the outside of the hedge so that the cuttings are swept to the ground.

4 Fuel

This engine is certified to operate on unleaded gasoline and with the mix ratio 50:1.

Your engine requires a mixture of high-quality premium gasoline and high-quality two-stroke air-cooled engine oil.

Use premium branded unleaded gasoline with a minimum octane rating of 89 (R+M)/2.

Note: Models equipped with a **catalytic converter** require **unleaded** gasoline. A few tankfuls of leaded gasoline can reduce the efficiency of the catalytic converter by more than 50%.

Fuel with a lower octane rating may result in pre-ignition (causing "pinging") which is accompanied by an increase in engine temperature. This, in turn, increases the risk of the piston seizure and damage to the engine.

The chemical composition of the fuel is also important. Some fuel additives not only detrimentally affect elastomers (carburetor diaphragms, oil seals, fuel lines etc.), but magnesium castings as well. This could cause running problems or

even damage the engine. For this reason it is essential that you use only high-quality fuels!

Fuels with different percentages of ethanol are being offered. Ethanol can affect the running behaviour of the engine and increase the risk of lean seizure.

Gasoline with an ethanol content of more than 10% can cause running problems and major damage in engines with a manually adjustable carburetor and should not be used in such engines.

Engines equipped with M-Tronic can be run on gasoline with an ethanol content of up to 25% (E25).

Use only STIHL two-stroke engine oil or equivalent high-quality two-stroke air-cooled engine oils for mixing.

We recommend STIHL 50:1 two-stroke engine oil since it is specially formulated for use in STIHL engines.

To ensure the maximum performance of your STIHL engine, use a high quality 2-cycle engine oil. To help your engine run cleaner and reduce harmful carbon deposits, STIHL recommends using STIHL HP Ultra 2-cycle engine oil or ask your dealer for an equivalent fully synthetic 2-cycle engine oil.

To meet the requirements of EPA and CARB we recommend to use STIHL HP Ultra oil.

Do not use BIA or TCW (two-stroke water cooled) mix oils!

Use only **STIHL 50:1 heavy-duty engine oil** or an equivalent quality two-stroke engine oil for the fuel mix in models equipped with a **catalytic converter**.

Take care when handling gasoline. Avoid direct contact with the skin and avoid inhaling fuel vapour.

The canister should be kept tightly closed in order to avoid any moisture getting into the mixture.

The fuel tank and the canister in which fuel mix is stored should be cleaned from time to time.

4.1 Fuel mix ratio

Only mix sufficient fuel for a few days work, not to exceed 30 days of storage. Store in approved safety fuel-canisters only. When mixing, pour oil into the canister first, and then add gasoline.

Examples Gasoline

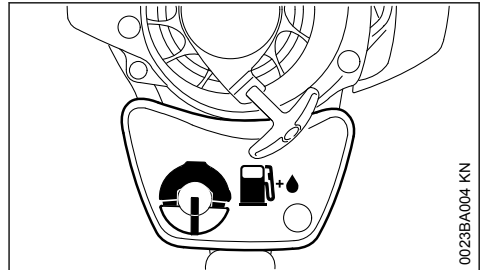
liters	liters	Oil (STIHL 50:1 or equivalent high-quality oils)
1	0.02	(20)
5	0.10	(100)
10	0.20	(200)
15	0.30	(300)
20	0.40	(400)
25	0.50	(500)

Dispose of empty mixing-oil canisters only at authorized disposal locations.

5 Fueling



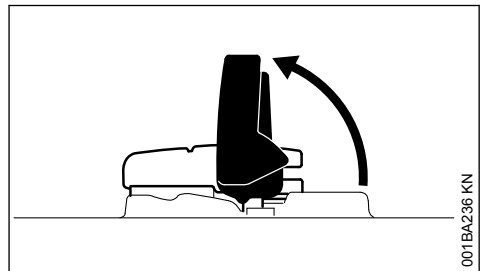
5.1 Preparations



0023BA004 KN

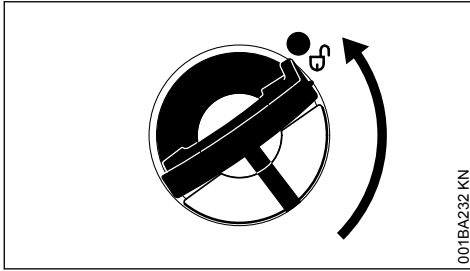
- ▶ Before fueling, clean the filler cap and the area around it to ensure that no dirt falls into the tank.
- ▶ Position the machine so that the tank cap faces up.

5.2 Opening



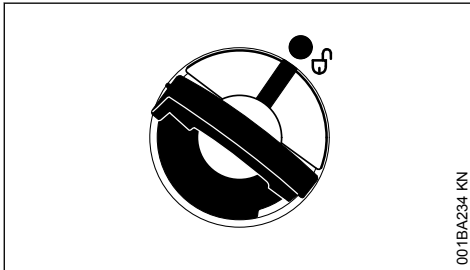
001BA236 KN

- ▶ Raise grip to vertical position.



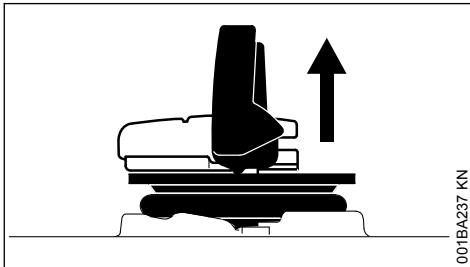
001BA232 KN

- ▶ Turn the cap counterclockwise (about a quarter turn).



001BA234 KN

Marks on tank cap and fuel tank must line up.



001BA237 KN

- ▶ Remove the tank cap.

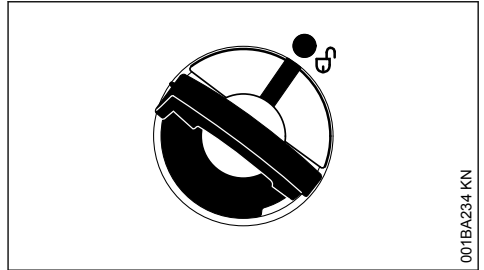
5.3 Filling Up with Fuel

Take care not to spill fuel while fueling and do not overfill the tank.

STIHL recommends you use the STIHL filler nozzle for fuel (special accessory).

- ▶ Fill the fuel tank.

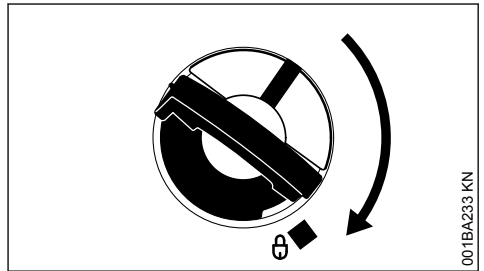
5.4 Closing



001BA234 KN

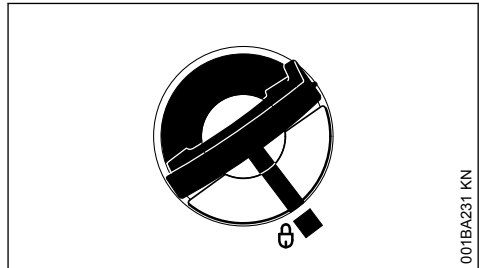
Grip must be vertical:

- ▶ Fit the cap – marks on tank cap and fuel tank must line up.
- ▶ Press the cap down as far as stop.



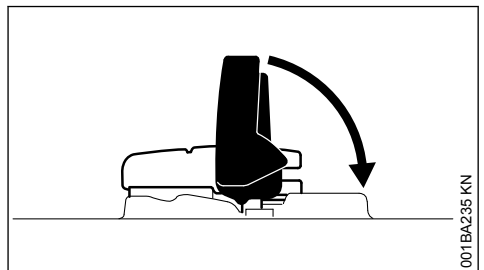
001BA233 KN

- ▶ While holding the cap depressed, turn it clockwise until it engages in position.



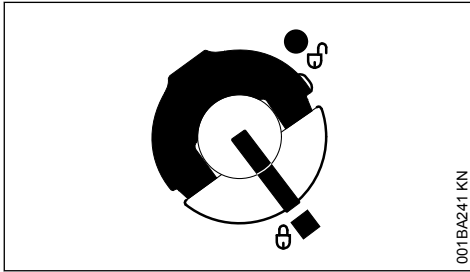
001BA231 KN

The marks on the tank cap and fuel tank are then in alignment.



001BA235 KN

- ▶ Fold the grip down.



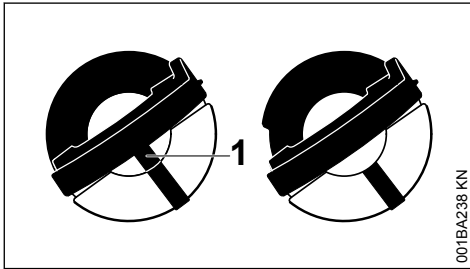
001BA241 KN

Tank cap is locked.

5.5 If the tank cap cannot be locked in the fuel tank opening

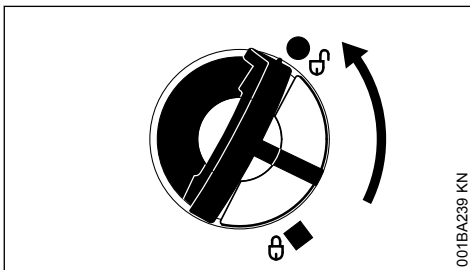
Bottom of cap is twisted in relation to top.

- ▶ Remove the cap from the fuel tank and check it from above.



001BA238 KN

- | | |
|--------|--|
| Left: | Bottom of cap is twisted – inner mark (1) in line with outer mark. |
| Right: | Bottom of cap in correct position – inner mark is under the grip. It is in line with the outer mark. |

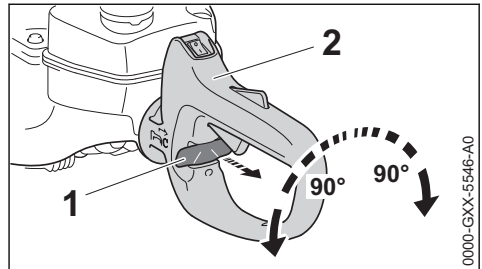


001BA239 KN

- ▶ Place the cap on the opening and rotate it counterclockwise until it engages the filler neck.
- ▶ Continue rotating the cap counterclockwise (about a quarter turn) – this causes the bottom of the cap to be turned to the correct position.

- ▶ Turn the cap clockwise and lock it in position – see section on "Closing".

6 Rear Handle



1000-GXX-5546-A0

The rear handle can be turned through 90° to the left or right for better control and comfort in all cutting situations.

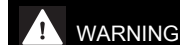
- ▶ Let go of the throttle trigger. Do not open the throttle.
- ▶ Disengage the lock (1).
- ▶ Turn the handle (2) to the required position and re-engage the lock (1).

The throttle trigger may be used again when the handle is locked in position.

Do not operate the throttle while the handle lock is disengaged. Never disengage the lock while you are operating the throttle.

7 Starting / Stopping the Engine

7.1 Versions with Easy2Start

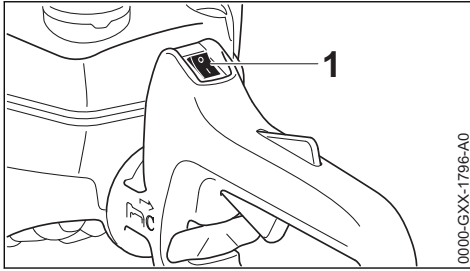


WARNING

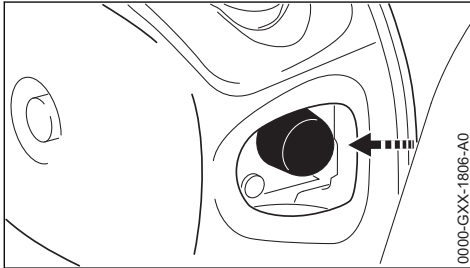
This machine is extremely simple and easy to start, even for children.

To reduce the risk of serious or fatal injury:

- do not allow children or other unauthorized persons to attempt to start or otherwise use the machine
- never allow children or unauthorized persons access to the machine
- never leave the machine unattended while working or during work breaks
- after work, store in a safe, secure location out of the reach of children and other unauthorized persons
- ▶ Observe safety precautions – see chapter on "Safety Precautions and Working Techniques".

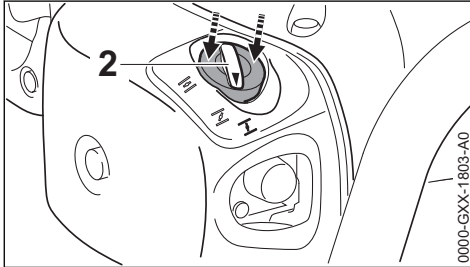


The stop switch (1) is in the normal run position I.



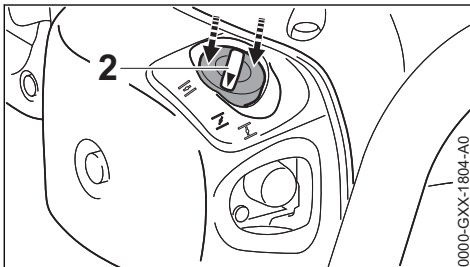
- ▶ Press the manual fuel pump bulb at least five times – even if the bulb is filled with fuel.

Cold engine (cold start)



- ▶ Depress the outer ring (arrows) of the choke knob (2) and then turn it to **I**.

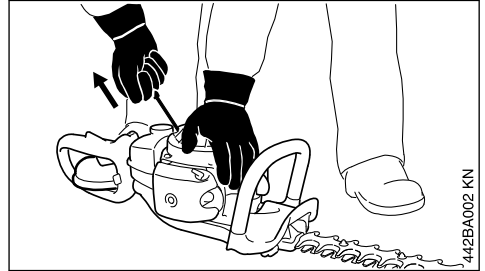
Warm engine (warm start)



- ▶ Depress the outer ring (arrows) of the choke knob (2) and then turn it to **II**.

Also use this setting if the engine has been running but is still cold.

7.2 Cranking



- ▶ Place the machine on the ground.
- ▶ Remove the blade scabbard. Check that the cutting blades are not touching the ground or any other obstacles.
- ▶ Make sure you have a safe and secure footing.
- ▶ Hold the machine firmly with your left hand on the fan housing and press down.
- ▶ Hold the starter grip with your right hand.

7.2.1 Version without Easy2Start

- ▶ Pull the starter grip slowly until you feel it engage and then give it a brisk strong pull.

NOTICE

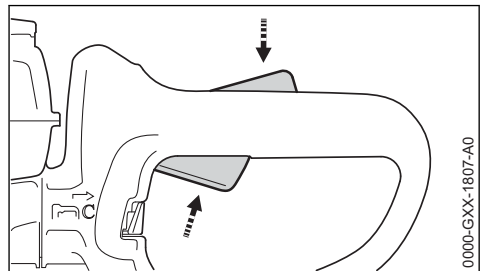
Do not pull out the starter rope all the way – it **might otherwise break**.


- ▶ Do not let the starter grip snap back. Guide it slowly back into the housing so that the starter rope can rewind properly.

7.2.2 Version with Easy2Start

- ▶ Pull the starter grip steadily.

7.3 As Soon As the Engine Runs



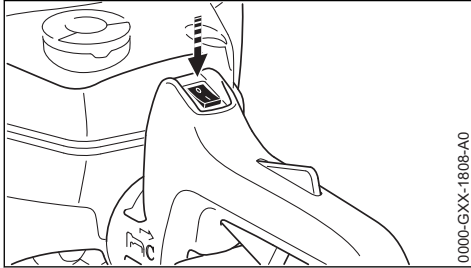
- ▶ Press down the throttle trigger lockout and open the throttle – the choke knob moves to the run position . After a cold start, warm up the engine by opening the throttle several times.

WARNING

Make sure the carburetor is correctly adjusted. The cutting attachment must not run when the engine is idling.

Your machine is now ready for operation.

7.4 Stopping the Engine




- ▶ Move the stop switch in the direction of **0** – when released, the stop switch springs back to the normal run position **I**.


7.5 Other Hints on Starting

7.5.1 At very low outside temperatures – warm up the engine

As soon as the engine runs:

- ▶ Allow engine to run in starting throttle position for about 10 seconds.
- ▶ Open the throttle wide – the slide control springs back to the normal run position  and the engine returns to idling speed.


Engine does not start in warm start position

- ▶ Move the choke knob to  and continue cranking until the engine runs.

If the engine does not start

- ▶ Check that all settings are correct.
- ▶ Check that there is fuel in the tank and refuel if necessary.
- ▶ Check that the spark plug boot is properly connected.
- ▶ Repeat the starting procedure.

Engine is flooded

- ▶ Depress the outer ring of the choke knob and then turn it to  – continue cranking until engine runs.

Fuel tank run until completely dry

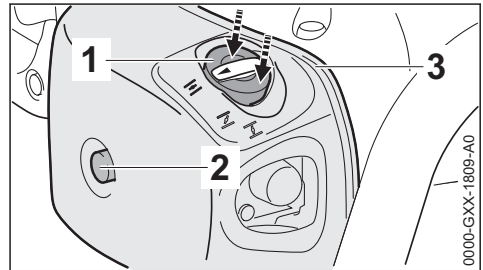
- ▶ After refueling, depress the manual fuel pump bulb at least 5 times – even if the bulb is already filled with fuel.
- ▶ Set the choke lever to suit the engine temperature.
- ▶ Now start the engine.


8 Cleaning the Air Filter

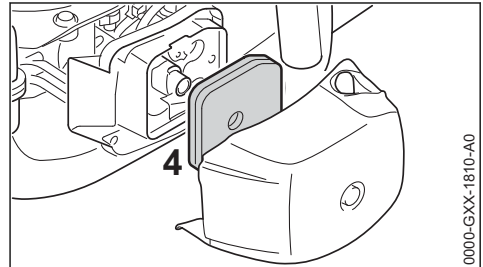
The machine is equipped with either a felt or paper filter element.

8.1 If There is a Noticeable Loss of Engine Power

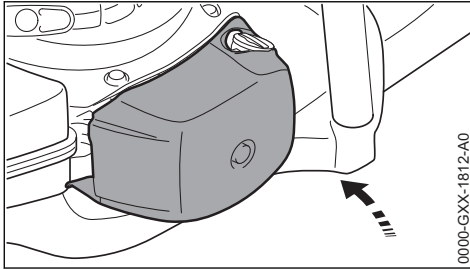
8.1.1 Felt filter



- ▶ Take out the screw (2).
- ▶ Depress the outer ring (arrows) of the choke knob (1) and then turn it to .
- ▶ Depress the outer ring (arrows) of the choke knob (1) and hold it depressed.
- ▶ Remove the filter cover (3).



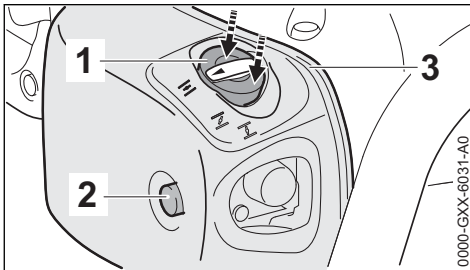
- ▶ Clean away loose dirt from around the filter.
- ▶ Remove the filter element (4).
- ▶ Fit a new filter element. As a temporary measure you can knock it out on the palm of your hand or blow it out with compressed air. Do not wash.
- ▶ Fit the filter element.



0000-GXX-1812-A0

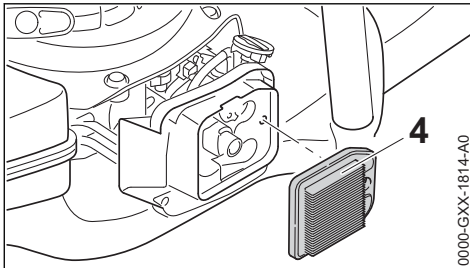
- ▶ Depress the outer ring of the choke knob and fit the filter cover.
- ▶ Insert the screw and tighten it down firmly.

8.1.2 Paper filter



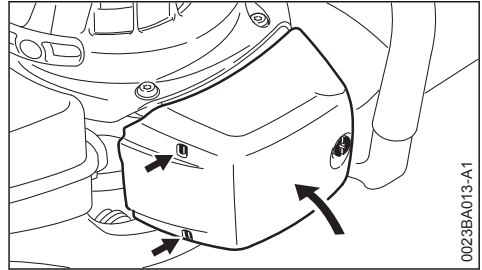
0000-GXX-6031-A0

- ▶ Take out the screw (2).
- ▶ Depress the outer ring (arrows) of the choke knob (1) and then turn it to III .
- ▶ Depress the outer ring (arrows) of the choke knob (1) and hold it depressed.
- ▶ Remove the filter cover (3).
- ▶ Clean away loose dirt from around the filter and inside the filter cover.



0000-GXX-1814-A0

- ▶ Remove and check the filter element (4) – replace if dirty or damaged.
- ▶ Fit the filter in the filter housing.



00023BA013-A1

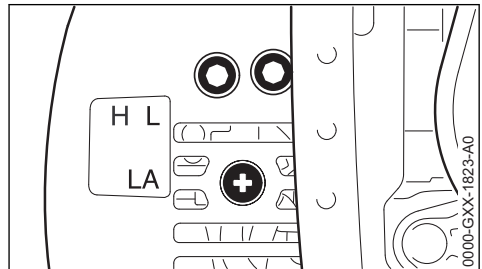
- ▶ Position filter cover against the left side of the filter housing and swing it to the right – the two lugs (arrows) must engage the filter cover openings.
- ▶ Depress the outer ring of the choke knob and close the filter cover.
- ▶ Insert the screw and tighten it down firmly.

9 Engine Management

Exhaust emissions are controlled by the design of the engine and components (e.g. carburation, ignition, timing and valve or port timing).

10 Adjusting the Carburetor

10.1 General Information



0000-GXX-1823-A0

This setting provides an optimum fuel-air mixture under most operating conditions.

10.2 Preparations

- ▶ Shut off the engine.
- ▶ Check the air filter and clean or replace if necessary.
- ▶ Check the spark arresting screen in the muffler and clean or replace if necessary.
- ▶ Inspect cutting blades and clean if necessary (clean, move freely, not warped).

10.3 Adjusting Idle Speed

Engine stops while idling

- ▶ Warm up the engine for about 3 minutes.

- ▶ Turn the idle speed screw (LA) slowly clockwise until the engine runs smoothly – the cutting blades must not move.

Cutting blades run when engine is idling

- ▶ Turn the idle speed screw (LA) counterclockwise until the cutting blades stop moving and then turn the screw about another 1/2 to 3/4 turn in the same direction.

WARNING

If the cutting blades continue moving when the engine is idling, have your power tool checked and repaired by your servicing dealer.

11 Spark Arresting Screen in Muffler

WARNING

To reduce the risk of fire caused by hot particles escaping from the machine, never operate the machine without a spark arresting screen, or with the spark arresting screen damaged. Do not modify the muffler or spark arresting screen.

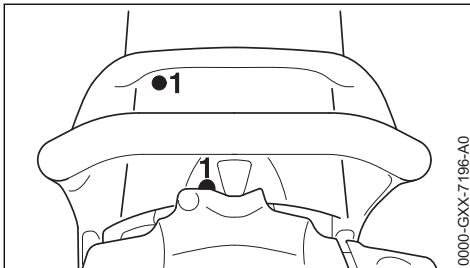
NOTICE

According to the law or regulations in some countries or federal states, certain operations may only be carried out if a properly serviced spark arresting screen is provided.

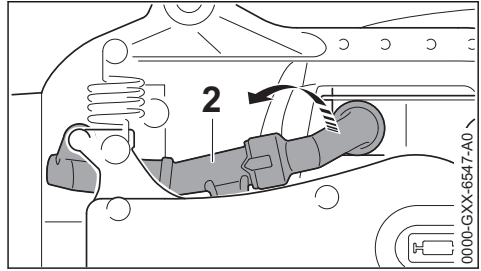
- ▶ Check the spark arresting screen in the muffler after every 20 hours of operation, or if the engine is down on power or runs erratically at maximum speed.

WARNING

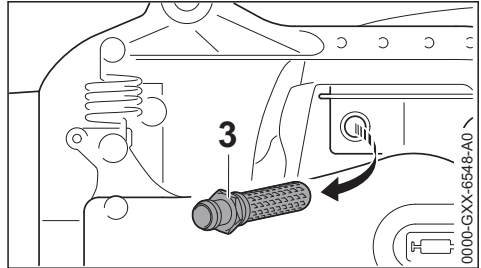
Wait for the engine to cool down completely before performing this work.



- ▶ Take out the screws (1).



- ▶ Remove the exhaust pipe (2).

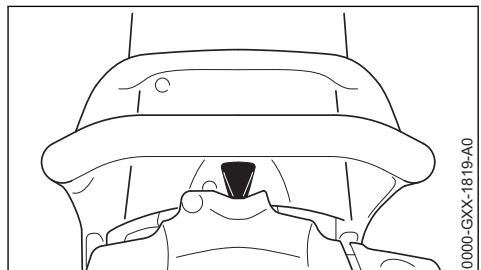


- ▶ Use a 16 mm socket wrench to unscrew the spark arresting screen (3).
- ▶ Clean the spark arresting screen. If the screen is damaged or heavily carbonized, fit a new one.
- ▶ Refit the spark arresting screen.
- ▶ Fit the exhaust pipe.
- ▶ Fit the screws.

12 Spark Plug

- ▶ If the engine is down on power, difficult to start or runs poorly at idle speed, first check the spark plug.
- ▶ Fit a new spark plug after about 100 operating hours – or sooner if the electrodes are badly eroded. Install only suppressed spark plugs of the type approved by STIHL – see "Specifications".

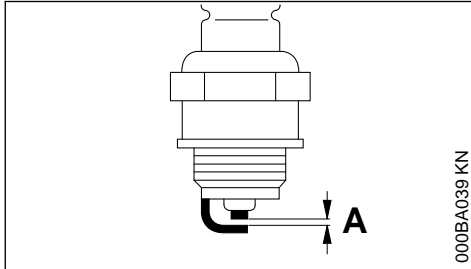
12.1 Removing the Spark Plug



- ▶ Pull off the spark plug boot.

- ▶ Unscrew the spark plug.

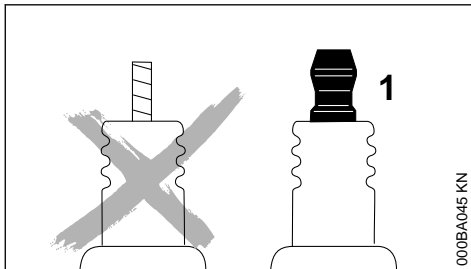
12.2 Checking the Spark Plug



- ▶ Clean dirty spark plug.
- ▶ Check electrode gap (A) and readjust if necessary – see "Specifications".
- ▶ Rectify the problems which have caused fouling of the spark plug.

Possible causes are:

- Too much oil in fuel mix.
- Dirty air filter.
- Unfavorable running conditions.



WARNING

Arcing may occur if the adapter nut (1) is loose or missing. Working in an easily combustible or explosive atmosphere may cause a fire or an explosion. This can result in serious injuries or damage to property.

- ▶ Use resistor type spark plugs with a properly tightened adapter nut.

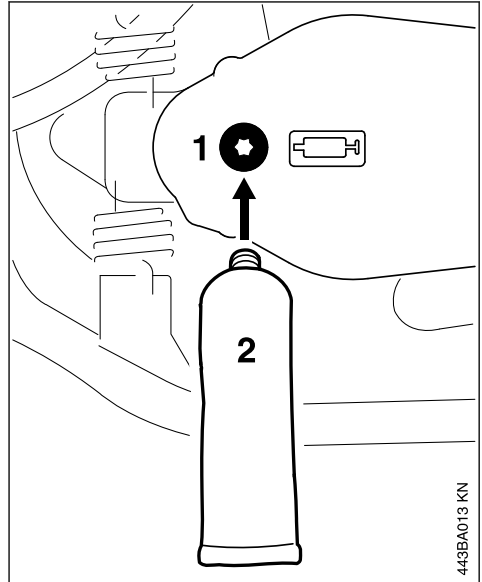
12.3 Installing the spark plug

- ▶ Fit the spark plug by hand and screw it in
- ▶ Tighten spark plug with combination wrench
- ▶ Press the spark plug boot firmly onto the spark plug

13 Lubricating the Gearbox



Use STIHL gear lubricant for hedge trimmers (special accessory) for lubricating the blade drive gear.



After about 25 hours of operation:

- ▶ Remove the screw plug (1) from the gear housing on the underside of the unit.
- ▶ Screw the tube of grease (2) into the filler hole.
- ▶ Squeeze up to 5 g grease into the gearbox.

NOTICE

Do not completely fill the gearbox with grease.

- ▶ Remove the tube of grease (2).
- ▶ Refit the filler plug and tighten it down firmly.

14 Storing the Machine

If out of use for periods of about 30 days or longer

- ▶ Drain and clean the fuel tank in a well-ventilated area.
- ▶ Dispose of fuel properly in accordance with local environmental requirements.
- ▶ If a manual fuel pump is fitted: Press the manual fuel pump at least 5 times.
- ▶ Start the engine and run it at idling speed until it stops
- ▶ Clean cutting blades, check condition and spray with STIHL resin solvent
- ▶ Attach blade scabbard

- ▶ Thoroughly clean the machine, especially the cylinder fins and air filter
- ▶ Store the machine in a dry and secure location. Keep out of the reach of children and other unauthorized persons

15 Sharpening Instructions

When cutting performance and behavior begin to deteriorate, i.e. blades frequently snag on branches: Resharpener the cutting blades.

It is best to have the cutting blades resharpened by a dealer on a workshop sharpener. STIHL recommends a STIHL servicing dealer.

It is also possible to use a flat crosscut sharpening file. Hold the sharpening file at the prescribed angle (see "Specifications").

- ▶ Only sharpen the cutting edge – do not file blunt projecting parts of the cutting blade or

the cutting blade guard (see "Main Parts and Controls")

- ▶ Always file towards the cutting edge.
- ▶ The file only sharpens on the forward stroke – lift it off the blade on the backstroke.
- ▶ Use a whetstone to remove burr from cutting edge.
- ▶ Remove as little material as possible.
- ▶ After sharpening, clean away filing or grinding dust and then spray the cutting blades with STIHL resin solvent.

NOTICE

Do not operate your machine with dull or damaged cutting blades. This may cause overload and will give unsatisfactory cutting results.

16 Maintenance and Care

The following intervals apply for normal operating conditions. The specified intervals must be shortened accordingly when working for longer than normal or under difficult cutting conditions (extensive dust, etc.).

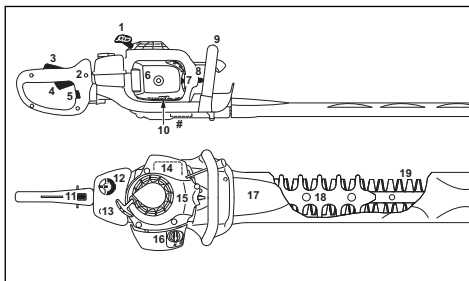
		Before starting work	At the end of work and/or daily	Whenever tank is refilled	Weekly	Monthly	Annually	If faulty	If damaged	As required
Complete machine	Visual inspection (condition, leaks)	X		X						
	Clean		X							
Control handle	Function test	X		X						
Air filter (felt)	Clean							X		X
	replace								X	
Air filter (paper)	Clean							X		X
	replace						X		X	
Manual fuel pump	check	X								
	Have repaired by a specialist dealer ¹⁾								X	
Fuel pickup body in fuel tank	Have checked by dealer ¹⁾							X		
	Have replaced by servicing dealer ¹⁾						X		X	X
Fuel tank	Clean							X		X
Carburetor	Check idle speed	X		X						
	Readjust idle speed									X
Spark plug	Adjust electrode gap							X		

The following intervals apply for normal operating conditions. The specified intervals must be shortened accordingly when working for longer than normal or under difficult cutting conditions (extensive dust, etc.).		Before starting work	At the end of work and/or daily	Whenever tank is refilled	Weekly	Monthly	Annually	If faulty	If damaged	As required
	Replace after every 100 hours of operation									
Intake port for cooling air	Visual inspection		X							
	Clean									X
Spark arresting screen in muffler	Check if installed	X								
	Check or replace ¹⁾						X			
All accessible screws, nuts and bolts (not adjusting screws)	Tighten									X
Anti-vibration elements	Visual inspection	X								
	Have replaced by servicing dealer ¹⁾							X	X	
Cutting blades	Clean		X							
	sharpen									X
	Visual inspection	X								
	Have replaced by servicing dealer ¹⁾								X	
	adjust adjustable blade clearance ²⁾									X
Gearbox lubrication	check and replenish after every 25 hours of operation									
Safety information label	replace								X	

¹⁾STIHL recommends STIHL dealers

²⁾not in all versions, market-specific or available as special accessory

17 Main Parts



1 Starter Grip

2 Rear Handle

3 Throttle Trigger Lockout

4 Throttle Trigger

5 Blocking Lever

6 Filter Box Cover

7 Manual Fuel Pump

8 Spark Plug Boot

9 Front Handle

10 Carburetor Adjusting Screws

11 Stop Switch

12 Fuel Filler Cap

13 Fuel Tank

- 14 Muffler
- 15 Fan Housing
- 16 Choke Knob
- 17 Blade Scabbard
- 18 Cutting Blade Guard
- 19 Cutting Blades
- # Serial Number

17.1 Definitions

1. **Starter Grip**
The grip of the pull starter, for starting the engine.
2. **Rear Handle**
The support handle for the hand, located at or toward the rear of the hedge trimmer.
3. **Throttle Trigger Lockout**
Must be depressed before the throttle trigger can be activated.
4. **Throttle Trigger**
Controls the speed of the engine.
5. **Blocking Lever**
Lever for rotating the rear handle.
6. **Filter Box Cover**
Covers the air filter.
7. **Manual Fuel Pump**
Provides additional fuel feed for a cold start.
8. **Spark Plug Boot**
Connects the spark plug with the ignition lead.
9. **Front Handle**
Handle bar for the hand at front of hedge trimmer.
10. **Carburetor Adjusting Screws**
 - . For tuning the carburetor.
11. **Stop Switch**
 - . Switches the engine's ignition off and stops the engine.
12. **Fuel Filler Cap**
 - . For closing the fuel tank.
13. **Fuel Tank**
 - . For fuel and oil mixture.
14. **Muffler**
 - . Reduces engine exhaust noises and diverts exhaust gases away from operator.
15. **Fan Housing**
 - . Polymer housing which encloses the power unit.
16. **Choke Knob**

Eases engine starting by enriching mixture.

- 17. **Blade Scabbard**
 - . Covers cutter blades when hedge trimmer is not in use.
- 18. **Cutting Blade Guard**
 - . Helps to reduce the risk of operator contact by the cutter blade.
- 19. **Cutting Blades**
 - . Steel blades for cutting hedges and shrubs.

18 Specifications

18.1 EPA / CEPA

The Emission Compliance Period referred to on the Emissions Compliance Label indicates the number of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal emission requirements.

Category

A = 300 hours

B = 125 hours

C = 50 hours

18.2 Engine

STIHL single cylinder two-stroke engine

Displacement:	1.39 cu. in (22.7 cc)
Bore:	1.34 in (34 mm)
Stroke:	0.98 in 25 mm
Engine power to ISO 7293:	0.7 kW (1 bhp) at
	8,500 rpm
Idle speed:	2,800 rpm
Cut-off speed:	9,300 rpm

18.3 Ignition System

Electronic magneto ignition

Spark plug (resistor type):	NGK CMR6H, Bosch USR 4 AC, STIHL ZK C 10
Electrode gap:	0.02 in (0.5 mm)

This spark ignition system meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Standard CAN ICES-2/NMB-2.

18.4 Fuel System

All position diaphragm carburetor with integral fuel pump

Fuel tank capacity:	15.6 fl.oz (0.46 l)
---------------------	---------------------

18.5 Weight

complete with cutting attachment, dry, without blade scabbard

18.5.1 HS 82 T

600 mm blade:	11.2 lbs (5.1 kg)
750 mm blade:	11.7 lbs (5.3 kg)

18.5.2 HS 82 R

600 mm blade:	11.7 lbs (5.3 kg)
750 mm blade:	12.3 lbs (5.6 kg)

18.6 Cutting Blades

Sharpening angle to horizontal: 45°


19 Maintenance and Repairs

Users of this machine may only carry out the maintenance and service work described in this user manual. All other repairs must be carried out by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer. STIHL dealers are regularly given the opportunity to attend training courses and are supplied with the necessary technical information.

When repairing the machine, only use replacement parts which have been approved by STIHL for this power tool or are technically identical. Only use high-quality replacement parts in order to avoid the risk of accidents and damage to the machine.

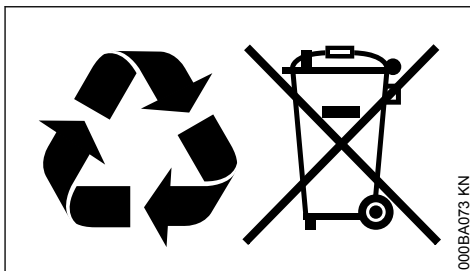
STIHL recommends the use of original STIHL replacement parts.

Original STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and the STIHL parts symbol  (the symbol may appear alone on small parts).

20 Disposal

Contact the local authorities or your STIHL servicing dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.



- ▶ Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- ▶ Do not dispose with domestic waste.

21 STIHL Limited Emission Control Warranty Statement

This statement is given voluntarily, based on the MOU (Memorandum of Understanding) as agreed in April 1999 between Environmental Canada and STIHL Limited

Your Warranty Rights and Obligations

STIHL Limited is pleased to explain the Emission Control System Warranty on your equipment type engine. In Canada new 1999 and later model year small off-road equipment engines must be designed, built and equipped, at the time of sale, to meet the U.S. EPA regulations for small non road engines. The equipment engine must be free from defects in materials and workmanship which cause it to fail to conform with U.S. EPA standards for the first two years of engine use from the date of sale to the ultimate purchaser.

STIHL Limited must warrant the emission control system on your small off-road engine for the period of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your small off-road equipment engine.

Your emissions control system may include parts such as the carburetor or fuel-injection system, the ignition system, and catalytic converter. Also included may be hoses, belts, connectors or other emission-related assemblies.

Where a warrantable condition exists, STIHL Limited will repair your small off-road equipment engine at no cost to you, including diagnosis (if the diagnostic work is performed at an authorized dealer), parts, and labor.

Manufacturer's Warranty Coverage

In Canada 1999 and later model year small off-road equipment engines are warranted for two years. If any emission-related part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by STIHL Limited free of charge.

Owner's Warranty Responsibilities:

As the small off-road equipment engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your instruction manual. STIHL Limited recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road equipment engine, but STIHL Limited cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

Any replacement part or service that is equivalent in performance and durability may be used in non-warranty maintenance or repairs, and shall not reduce the warranty obligations of the engine manufacturer.

As the small off-road equipment engine owner, you should be aware, however, that STIHL Limited may deny you warranty coverage if your small off-road equipment engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your small off-road equipment engine to a STIHL service center as soon as a problem exists. The warranty repairs will be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, please contact a STIHL customer service representative at www.stihl.ca

or you can write to:

STIHL Ltd.,
1515 Sise Road
Box 5666
CA-LONDON ONTARIO; N6A 4L6

Coverage by STIHL Limited

STIHL Limited warrants to the ultimate purchaser and each subsequent purchaser that your small off-road equipment engine will be designed, built and equipped, at the time of sale, to meet all applicable regulations. STIHL Limited also warrants to the initial purchaser and each subsequent purchaser that your engine is free from defects in materials and workmanship which

cause the engine to fail to conform with applicable regulations for a period of two years.

Warranty Period

The warranty period will begin on the date the utility equipment engine is purchased by the initial purchaser and you have signed and sent back the warranty card to STIHL Ltd. If any emission-related part on your engine is defective, the part will be replaced by STIHL Limited at no cost to the owner. Any warranted part which is not scheduled for replacement as required maintenance, or which is scheduled only for regular inspection to the effect of "repair or replace as necessary" will be warranted for the warranty period. Any warranted part which is scheduled for replacement as required maintenance will be warranted for the period of time up to the first scheduled replacement point for that part.

Diagnosis

You, as the owner, shall not be charged for diagnostic labor which leads to the determination that a warranted part is defective. However, if you claim warranty for a component and the machine is tested as non-defective, STIHL Limited will charge you for the cost of the emission test. Mechanical diagnostic work will be performed at an authorized STIHL servicing dealer. Emission test may be performed either at

STIHL Incorporated,
536 Viking Drive, P.O. Box 2015,
Virginia Beach, VA 23452

or at any independent test laboratory.

Warranty Work

STIHL Limited shall remedy warranty defects at any authorized STIHL servicing dealer or warranty station. Any such work shall be free of charge to the owner if it is determined that a warranted part is defective. Any manufacturer-approved or equivalent replacement part may be used for any warranty maintenance or repairs on emission-related parts and must be provided without charge to the owner. STIHL Limited is liable for damages to other engine components caused by the failure of a warranted part still under warranty.

The following list specifically defines the emission-related warranted parts:

- Air Filter
- Carburetor (if applicable)
- Fuel Pump

- Choke (Cold Start Enrichment System) (if applicable)
- Control Linkages
- Intake Manifold
- Magneto or Electronic Ignition System (Ignition Module or Electronic Control Unit)
- Fly Wheel
- Spark Plug
- Injection Valve (if applicable)
- Injection Pump (if applicable)
- Throttle Housing (if applicable)
- Cylinder
- Muffler
- Catalytic Converter (if applicable)
- Fuel Tank
- Fuel Cap
- Fuel Line
- Fuel Line Fittings
- Clamps
- Fasteners

Where to make a Claim for Warranty Service

Bring the product to any authorized STIHL servicing dealer and present the signed warranty card.

Maintenance Requirements

The maintenance instructions in this manual are based on the application of the recommended 2-stroke fuel-oil mixture (see also instruction "Fuel"). Deviations from this recommendation regarding quality and mixing ratio of fuel and oil may require shorter maintenance intervals.

Limitations

This Emission Control Systems Warranty shall not cover any of the following:

1. repair or replacement required because of misuse, neglect or lack of required maintenance
2. repairs improperly performed or replacements not conforming to STIHL Limited specifications that adversely affect performance and/or durability, and alterations or modifications not recommended or approved in writing by STIHL Limited
3. replacement of parts and other services and adjustments necessary for required maintenance at and after the first scheduled replacement point

1	Indications concernant la présente Notice d'emploi.....	22
2	Prescriptions de sécurité et techniques de travail.....	23
3	Utilisation.....	28
4	Carburant.....	30
5	Ravitaillement en carburant.....	31
6	Poignée.....	33
7	Mise en route / arrêt du moteur.....	33
8	Nettoyage du filtre à air.....	35
9	Gestion moteur.....	36
10	Réglage du carburateur.....	36
11	Grille pare-étincelles dans le silencieux...	37
12	Bougie.....	38
13	Graissage du réducteur.....	39
14	Rangement.....	39
15	Affûtage.....	39
16	Instructions pour la maintenance et l'entretien.....	40
17	Principales pièces.....	41
18	Caractéristiques techniques.....	42
19	Instructions pour les réparations.....	43
20	Mise au rebut.....	43
21	Garantie de la Société STIHL Limited relative au système antipollution.....	43

1 Indications concernant la présente Notice d'emploi

1.1 Pictogrammes

Les pictogrammes appliqués sur la machine sont expliqués dans la présente Notice d'emploi.

Suivant la machine et son équipement spécifique, les pictogrammes suivants peuvent y être appliqués.



Réservoir à carburant ; mélange d'essence et d'huile moteur



Actionner la pompe d'amorçage manuelle



Orifice pour graisse à réducteur



Poignée tournante

1.2 Repérage des différents types de textes



AVERTISSEMENT

Avertissement contre un risque d'accident et de blessure ainsi que de graves dégâts matériels.

AVIS

Avertissement contre un risque de détérioration de la machine ou de certains composants.

1.3 Développement technique

La philosophie de STIHL consiste à poursuivre le développement continu de toutes ses machines et de tous ses dispositifs ; c'est pourquoi nous devons nous réserver tout droit de modification de nos produits, en ce qui concerne la forme, la technique et les équipements.

On ne pourra donc en aucun cas se prévaloir des indications et illustrations de la présente Notice d'emploi à l'appui de revendications quelconques.

2 Prescriptions de sécurité et techniques de travail



En travaillant avec cette machine, il faut respecter des prescriptions de sécurité particulières, parce que les couteaux très acérés fonctionnent à haute vitesse.



Avant la première mise en service, lire attentivement et intégralement la présente Notice d'emploi. La conserver précieusement pour pouvoir la relire lors d'une utilisation ultérieure. Un utilisateur qui ne respecte pas les instructions de la Notice d'emploi risque de causer un accident grave, voire mortel.

Respecter les prescriptions de sécurité nationales spécifiques publiées par ex. par les caisses professionnelles d'assurances mutuelles, caisses de sécurité sociale, services pour la protection du travail et autres organismes compétents.

Une personne qui travaille pour la première fois avec cette machine doit demander au vendeur ou à une autre personne compétente de lui montrer comment l'utiliser en toute sécurité – ou participer à un stage de formation.

Les jeunes encore mineurs ne sont pas autorisés à travailler avec cette machine – une seule

exception est permise pour des apprentis de plus de 16 ans travaillant sous surveillance.

Veiller à ce que des spectateurs éventuels, en particulier des enfants, ou des animaux restent à une distance suffisante.

Lorsque la machine n'est pas utilisée, la ranger en veillant à ce qu'elle ne présente aucun danger pour d'autres personnes. Conserver la machine à un endroit adéquat, de telle sorte qu'elle ne puisse pas être utilisée sans autorisation.

L'utilisateur est responsable des blessures qui pourraient être infligées à d'autres personnes, de même que des dégâts matériels causés.

Ne confier la machine qu'à des personnes familiarisées avec ce modèle et sa manipulation – toujours y joindre la Notice d'emploi.

L'utilisation de dispositifs à moteur bruyants peut être soumise à des prescriptions nationales ou locales précisant les créneaux horaires à respecter.

L'utilisateur de la machine doit être reposé, en bonne santé et en bonne condition physique.

Il est conseillé à toute personne qui ne doit pas se fatiguer pour des raisons de santé de consulter son médecin pour savoir si l'utilisation d'un dispositif à moteur ne présente aucun risque.

Uniquement pour les personnes qui portent un stimulateur cardiaque : le système d'allumage de cette machine engendre un champ électromagnétique de très faible intensité. Une influence sur certains types de stimulateurs cardiaques ne peut pas être totalement exclue. Afin d'écartier tout risque pour la santé, STIHL recommande aux personnes portant un stimulateur cardiaque de consulter leur médecin traitant et le fabricant du stimulateur cardiaque.

Il est interdit de travailler avec la machine après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue ou bien après avoir pris des médicaments qui risquent d'affecter la réactivité.

Utiliser la machine uniquement pour couper des haies, des buissons, des broussailles ou d'autres plantes de ce genre. Ne pas utiliser la machine pour d'autres travaux – **risque d'accident !**

L'utilisation de cette machine pour d'autres travaux est interdite et pourrait provoquer des accidents ou endommager la machine. N'apporter aucune modification à ce produit – cela aussi pourrait causer des accidents ou endommager la machine.

Monter exclusivement des couteaux ou accessoires autorisés par STIHL pour cette machine ou des pièces similaires du point de vue technique. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé. Utiliser exclusivement des outils ou accessoires de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir ou la machine risquerait d'être endommagée.

STIHL recommande d'utiliser des outils et accessoires d'origine STIHL. Les propriétés de ceux-ci sont adaptées de manière optimale au produit et aux exigences de l'utilisateur.

N'apporter aucune modification à cette machine – cela risquerait d'en compromettre la sécurité. STIHL décline toute responsabilité pour des blessures ou des dégâts matériels occasionnés en cas d'utilisation d'équipements rapportés non autorisés.

Pour le nettoyage de cette machine, ne pas utiliser un nettoyeur haute pression. Le puissant jet d'eau risquerait d'endommager certaines pièces de la machine.

2.1 Vêtements et équipements

Porter des vêtements et équipements de protection réglementaires.



Les vêtements doivent être appropriés et ne doivent pas être gênants. Porter des vêtements bien ajustés – une combinaison, mais pas une blouse de travail.

Ne pas porter des vêtements qui risqueraient de se prendre dans le bois, les broussailles ou les pièces en mouvement de la machine. Ne pas non plus porter d'écharpe, de cravate ou de bijoux. Les personnes aux cheveux longs doivent les nouer et les assurer de telle sorte qu'ils soient maintenus au-dessus des épaules.

Porter des chaussures robustes, à semelle crantée antidérapante.



AVERTISSEMENT



Pour réduire le risque de blessure oculaire, porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux et conformes à la norme EN 166. Veiller à ce que les lunettes de protection soient bien ajustées.

Porter un dispositif antibruit « personnel » – par ex. des capsules protégée-oreilles.



Porter des gants de travail robustes en matériau résistant (par ex. en cuir).

STIHL propose une gamme complète d'équipements pour la protection individuelle.

2.2 Transport de la machine

Toujours arrêter le moteur.

Monter le protège-couteaux, même pour le transport sur de courtes distances.

Porter la machine par la poignée – avec la barre de coupe orientée vers l'arrière. Ne pas toucher aux pièces très chaudes de la machine, en particulier au silencieux ou au carter de réducteur – **risque de brûlure !**

Pour le transport dans un véhicule : assurer la machine de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser, d'être endommagée ou de perdre du carburant.

2.3 Ravitaillement



L'essence est un carburant extrêmement inflammable – rester à une distance suffisante de toute flamme ou source d'inflammation – ne pas renverser du carburant – ne pas fumer.

Arrêter le moteur avant de refaire le plein.

Ne pas refaire le plein tant que le moteur est très chaud – du carburant peut déborder – **risque d'incendie !**

Ouvrir prudemment le bouchon du réservoir à carburant, afin que la surpression interne s'échappe lentement et que du carburant ne soit pas éjecté.

Faire le plein exclusivement à un endroit bien aéré. Si l'on a renversé du carburant, essayer immédiatement la machine. Ne pas se renverser du carburant sur les vêtements – le cas échéant, se changer immédiatement.



Dans le cas du bouchon de réservoir à ailette rabattable (verrouillage à baionnette), le présenter correctement, le faire tourner jusqu'en butée et rabattre l'ailette.

Cela réduit le risque de desserrage du bouchon du réservoir sous l'effet des vibrations du moteur, et de fuite de carburant.

S'assurer que la machine ne présente pas de fuite – si l'on constate une fuite de carburant, ne pas mettre le moteur en marche – **danger de mort par suite de brûlures !**

2.4 Avant la mise en route du moteur

S'assurer que la machine se trouve en parfait état pour un fonctionnement en toute sécurité – conformément aux indications des chapitres correspondants de la Notice d'emploi :

- Contrôler l'étanchéité du système d'alimentation en carburant, en examinant tout particulièrement les pièces visibles telles que le bouchon du réservoir, les raccords de flexibles, la pompe d'amorçage manuelle (seulement sur les machines munies d'une pompe d'amorçage manuelle). Ne pas démarrer le moteur en cas de manque d'étanchéité ou d'endommagement – **risque d'incendie !** Avant de remettre la machine en service, la faire contrôler par le revendeur spécialisé.
- Le bouton d'arrêt doit pouvoir être facilement actionné en direction de **0** et, sous l'effet de son ressort, il doit revenir ensuite dans la position de marche normale **I**.
- Le blocage de gâchette d'accélérateur et la gâchette d'accélérateur doivent fonctionner facilement – la gâchette d'accélérateur doit revenir automatiquement en position de ralenti, sous l'effet de son ressort.
- Contrôler le serrage du contact de câble d'allumage sur la bougie – un contact desserré peut provoquer un jaillissement d'étincelles risquant d'enflammer le mélange carburé qui aurait pu s'échapper – **risque d'incendie !**
- Les couteaux doivent être dans un état impeccable (propres, fonctionnement facile, aucune déformation), fermement serrés, bien affûtés et soigneusement enduits de produit STIHL dissolvant la résine (produit lubrifiant).
- S'assurer que la protection anticoupure n'est pas endommagée.
- N'apporter aucune modification aux dispositifs de commande et de sécurité.
- Les poignées doivent être propres et sèches, sans huile ni autres salissures – un point très important pour que l'on puisse manier la machine en toute sécurité.

Il est interdit d'utiliser la machine si elle ne se trouve pas en parfait état de fonctionnement – **risque d'accident !**

2.5 Mise en route du moteur

Aller au moins à 3 mètres du lieu où l'on a fait le plein – et ne pas lancer le moteur dans un local fermé.

Pour lancer le moteur, il faut impérativement se tenir bien d'aplomb, sur une aire stable et plane, et tenir fermement la machine – les couteaux ne doivent entrer en contact ni avec le sol, ni avec un objet quelconque, car ils peuvent déjà être entraînés au démarrage du moteur.

La machine doit être maniée par une seule personne – ne pas tolérer la présence d'autres personnes dans la zone de travail – pas même à la mise en route du moteur.

Éviter tout contact avec les couteaux – **risque de blessure !**

Ne pas lancer le moteur en tenant la machine à bout de bras – pour la mise en route du moteur, procéder comme décrit dans la Notice d'emploi.

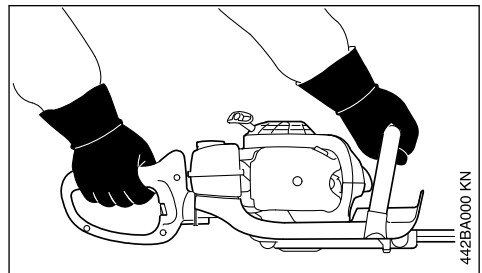
Lorsqu'on relâche la gâchette d'accélérateur, les couteaux fonctionnent encore pendant quelques instants – **par inertie !**

Contrôler le ralenti du moteur : au ralenti – avec gâchette d'accélérateur relâchée – les couteaux doivent être arrêtés.

2.6 Maintien et guidage de la machine

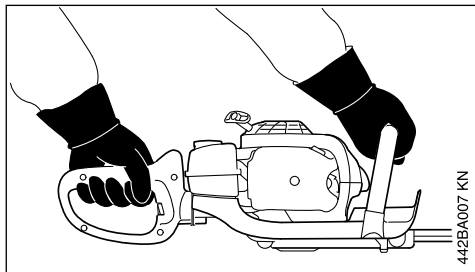
Toujours tenir fermement la machine par les poignées, à deux mains. Entourer fermement les poignées avec les pouces.

2.6.1 Pour les droitiers



Tenir la poignée de commande de la main droite et la poignée tubulaire de la main gauche.

2.6.2 Pour les gauchers



Tenir la poignée de commande de la main gauche et la poignée tubulaire de la main droite.

Se tenir dans une position bien stable et mener la machine de telle sorte que les couteaux soient toujours orientés dans le sens opposé au corps de l'utilisateur.

2.7 Pendant le travail

En cas d'urgence ou de danger imminent, arrêter immédiatement le moteur – actionner le bouton d'arrêt en direction de 0.

S'assurer qu'aucune autre personne ne se trouve sur l'aire de travail.

Observer la barre de coupe – ne jamais couper un morceau de haie sans voir exactement la zone de coupe.

Faire extrêmement attention en coupant des haies de grande hauteur – avant de commencer, s'assurer que personne ne se trouve de l'autre côté.

Veiller à ce que le ralenti soit correctement réglé – de telle sorte qu'après le relâchement de la gâchette d'accélérateur les couteaux ne soient plus entraînés.

Si les couteaux sont entraînés, malgré un réglage correct, faire réparer la machine par le revendeur spécialisé. Contrôler régulièrement et rectifier si nécessaire le réglage du ralenti.

Lorsqu'on relâche la gâchette d'accélérateur, les couteaux fonctionnent encore pendant quelques instants – **par inertie !**

À l'utilisation, le réducteur devient très chaud. Ne pas toucher au carter de réducteur – **risque de brûlure !**

Faire particulièrement attention sur un sol glissant – mouillé ou couvert de neige – de même qu'en travaillant à flanc de coteau ou sur un sol inégal etc. – **risque de dérapage !**

Écarter les branches qui tombent et les broussailles coupées, pour qu'elles ne gênent pas le passage.

Faire attention aux obstacles : souches d'arbres, racines – **pour ne pas risquer de trébucher !**

Toujours se tenir dans une position stable et sûre.

2.7.1 Pour travailler en hauteur :

- Toujours utiliser une nacelle élévatrice.
- Ne jamais travailler en se tenant sur une échelle ou dans un arbre.
- Ne jamais travailler à des endroits présentant un manque de stabilité.
- Ne jamais travailler d'une seule main.

En travaillant avec des protège-oreilles, il faut faire tout particulièrement attention – parce que des bruits signalant un danger (cris, signaux sonores etc.) sont moins bien perceptibles.

Faire des pauses à temps pour ne pas risquer d'atteindre un état de fatigue ou d'épuisement qui pourrait **entraîner un accident !**

Travailler calmement, de manière bien réfléchie – seulement dans de bonnes conditions de visibilité et d'éclairage. Prendre les précautions utiles pour exclure le risque de blesser d'autres personnes.



Dès que le moteur est en marche, il dégage des gaz d'échappement toxiques. Ces gaz peuvent être inodores et invisibles, et renfermer des hydrocarbures et du benzène imbrûlés. Ne jamais travailler avec cette machine dans des locaux fermés ou mal aérés – pas non plus si le moteur est équipé d'un catalyseur.

En travaillant dans des fossés, des dépressions de terrain ou des espaces restreints, toujours prendre soin d'assurer une ventilation suffisante – **danger de mort par intoxication !**

En cas de nausée, de maux de tête, de troubles de la vue (par ex. rétrécissement du champ de vision) ou de l'ouïe, de vertige ou de manque de concentration croissant, arrêter immédiatement le travail – ces symptômes peuvent, entre autres, provenir d'une trop forte concentration de gaz d'échappement dans l'air ambiant – **risque d'accident !**

Éviter les émissions de bruits et de gaz d'échappement inutiles. Ne pas laisser le moteur en marche lorsque la machine n'est pas utilisée – accélérer seulement pour travailler.

Ne pas fumer en travaillant ou à proximité de la machine – **risque d'incendie !** Des vapeurs d'essence inflammables peuvent s'échapper du système d'alimentation en carburant.

Si la machine a été soumise à des sollicitations sortant du cadre de l'utilisation normale (par ex. si elle a été soumise à des efforts violents, en cas de choc ou de chute), avant de la remettre en marche, il faut impérativement s'assurer qu'elle se trouve en parfait état de fonctionnement – voir également « Avant la mise en route du moteur ». Contrôler tout particulièrement l'étanchéité du système de carburant et la fiabilité des dispositifs de sécurité. Il ne faut en aucun cas continuer d'utiliser la machine si la sécurité de son fonctionnement n'est pas garantie. En cas de doute, consulter le revendeur spécialisé.

Ne pas travailler avec la commande d'accélérateur en position de démarrage – dans cette position de la gâchette d'accélérateur, il n'est pas possible de régler le régime du moteur.

Examiner la haie et la zone de travail – pour ne pas risquer d'endommager les couteaux :

- Enlever les pierres, morceaux de métal ou autres objets solides.
- Veiller à ce que du sable ou des pierres ne passent pas entre les couteaux – par ex. lorsqu'on travaille à proximité du sol.
- Dans le cas de haies renfermant une clôture en fil de fer, ne pas toucher aux fils de fer avec les couteaux.

Éviter tout contact avec des câbles électriques sous tension – ne pas couper des câbles électriques – **risque d'électrocution !**



Tant que le moteur est en marche, ne pas toucher aux couteaux. Si les couteaux sont bloqués par un objet quelconque, arrêter immédiatement le moteur – et enlever seulement ensuite l'objet coincé – **risque de blessure !**

Si l'on accélère avec les couteaux bloqués, la charge augmente et par conséquent le régime du moteur baisse. L'embrayage patine alors continuellement, ce qui entraîne une surchauffe et une détérioration d'éléments fonctionnels importants (par ex. embrayage, pièces en matière synthétique du carter) – des dommages subséquents, par ex. le fait que les couteaux soient entraînés au ralenti, présentent un **risque de blessure !**

En cas de haies très poussiéreuses ou sales, pulvériser sur les couteaux du produit STIHL dis-

solvant la résine – selon besoin. Ce produit réduit considérablement la friction des couteaux, l'effet corrodant de la sève et l'agglutination de saletés sur les couteaux.

Les poussières dégagées au cours du travail peuvent nuire à la santé. En cas de dégagement de poussière, porter un masque antipoussière.

Avant de quitter la machine : arrêter le moteur.

Vérifier les couteaux à de courts intervalles réguliers – et immédiatement si leur comportement change :

- Arrêter le moteur.
- Attendre que les couteaux soient arrêtés.
- Contrôler l'état et la bonne fixation – on ne doit constater aucun début de fissuration.
- Vérifier l'affûtage.

Toujours enlever les brindilles, copeaux, feuilles etc. déposés sur le moteur et le silencieux, de même que tout dépôt de lubrifiant excessif – **risque d'incendie !**

2.8 Après le travail

Enlever la poussière et les saletés déposées sur la machine – ne pas employer de produits dissolvant la graisse.

Pulvériser sur les couteaux le produit STIHL dissolvant la résine – remettre brièvement le moteur en marche pour que le produit aérosol se répartisse uniformément sur les couteaux.

2.9 Vibrations

Au bout d'une assez longue durée d'utilisation de la machine, les vibrations peuvent provoquer une perturbation de l'irrigation sanguine des mains (« maladie des doigts blancs »).

Il n'est pas possible de fixer une durée d'utilisation valable d'une manière générale, car l'effet des vibrations dépend de plusieurs facteurs.

Les précautions suivantes permettent de prolonger la durée d'utilisation :

- garder les mains au chaud (porter des gants chauds) ;
- faire des pauses.

Les facteurs suivants raccourcissent la durée d'utilisation :

- tendance personnelle à souffrir d'une mauvaise irrigation sanguine (symptômes : doigts souvent froids, fourmillements) ;
- utilisation à de basses températures ambiantes ;

- effort exercé sur les poignées (une prise très ferme gêne l'irrigation sanguine).

Si l'on utilise régulièrement la machine pendant de longues périodes et que les symptômes indiqués ci-avant (par ex. fourmillements dans les doigts) se manifestent à plusieurs reprises, il est recommandé de se faire ausculter par un médecin.

2.10 Maintenance et réparations

La machine doit faire l'objet d'une maintenance régulière. Effectuer exclusivement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans la Notice d'emploi. Faire exécuter toutes les autres opérations par un revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir et la machine risquerait d'être endommagée. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour cette machine, et pour répondre aux exigences de l'utilisateur.

Pour la réparation, la maintenance et le nettoyage, toujours **arrêter le moteur – risque de blessure !** – Exception : réglage du carburateur et du ralenti.

Lorsque le câble d'allumage est débranché de la bougie ou que la bougie est dévissée, ne pas faire tourner le moteur avec le lanceur – **risque d'incendie** par suite d'un jaillissement d'étincelles d'allumage à l'extérieur du cylindre !

Ne pas procéder à la maintenance de la machine à proximité d'un feu et ne pas non plus ranger la machine à proximité d'un feu – le carburant présente un **risque d'incendie !**

Contrôler régulièrement l'étanchéité du bouchon du réservoir à carburant.

Utiliser exclusivement une bougie autorisée par STIHL – voir « Caractéristiques techniques » – et dans un état impeccable.

Vérifier le câble d'allumage (isolement dans un état impeccable, bon serrage du raccord).

S'assurer que le silencieux est dans un état impeccable.

Ne pas travailler avec la machine si le silencieux est endommagé ou manque – **risque d'incendie !**
– **Lésion de l'ouïe !**

Ne pas toucher au silencieux très chaud – **risque de brûlure !**

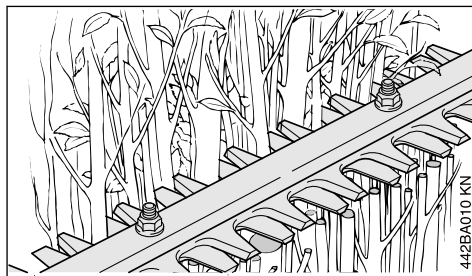
L'état des éléments antivibratoires AV a une influence sur les caractéristiques du point de vue vibrations – c'est pourquoi il faut régulièrement contrôler les éléments AV.

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de contrôle des émissions peuvent être effectués par tout établissement de réparation de moteurs non routiers ou par un particulier. Toutefois, si vous faites une demande de garantie pour un composant qui n'a pas été réparé ou entretenu correctement, STIHL peut refuser la couverture.

Pour tout entretien, veuillez vous référer au tableau d'entretien et à la déclaration de garantie qui se trouvent à la fin du manuel d'instructions.

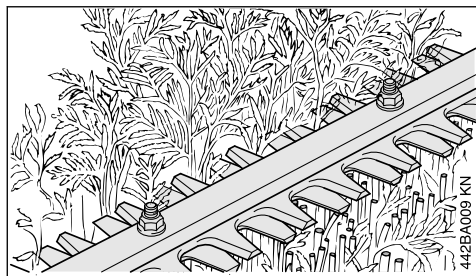
3 Utilisation

3.1 Taille de rabattage – HS 82 R



Le modèle HS 82 R convient pour les gros travaux de rabattage, c'est-à-dire de réduction de hauteur et de largeur de haies et de buissons à branches assez épaisses.

3.2 Taille d'entretien – HS 82 T



Le modèle HS 82 T est conçu pour la remise en forme, l'entretien et la finition de haies et de buissons à branches fines.

Pour tailler des haies à branches épaisses, il convient d'utiliser le taille-haies HS 82 R conçu pour les gros travaux de rabattage.

3.3 Saison de taille

Pour la taille des haies, respecter les prescriptions nationales ou communales en vigueur.

Ne pas tailler les haies pendant les heures de repos courantes.

3.4 Ordre chronologique de coupe

Couper préalablement les branches épaisses avec un sécateur ou une tronçonneuse.

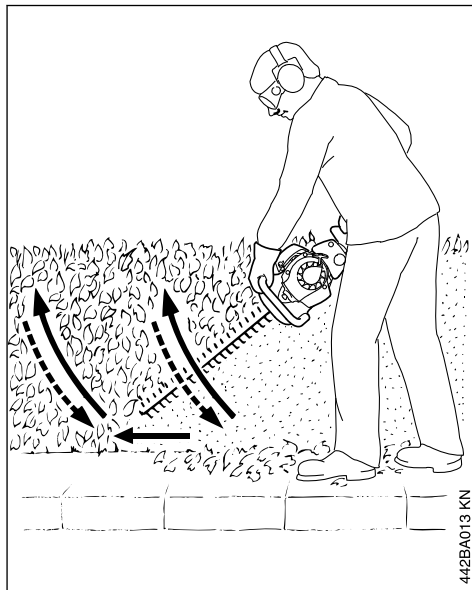
Tailler d'abord les deux côtés puis le faite de la haie.

3.5 Élimination des déchets

Ne pas jeter les végétaux coupés à la poubelle – les végétaux donnent un bon compost.

3.6 Technique de travail

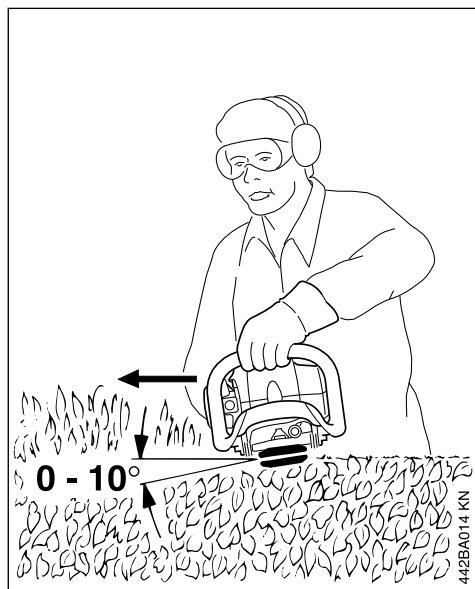
3.6.1 Coupe à la verticale



Mener le taille-haies en décrivant un arc de cercle de bas en haut – abaisser la barre de coupe et avancer – puis remonter la barre de coupe en décrivant à nouveau un arc de cercle vers le haut.

Un travail à bras levés est fatigant et, par mesure de sécurité, une telle position de travail devrait être limitée à quelques instants seulement.

3.6.2 Coupe à l'horizontale



Présenter la barre de coupe sous un angle de 0° à 10° – mais la mener à l'horizontale.

Mener le taille-haies comme une faucille, en décrivant un arc de cercle en direction du bord de la haie, pour que les branches coupées tombent sur le sol.

4 Carburant

Ce moteur est homologué pour l'utilisation avec de l'essence sans plomb et un taux de mélange de 50:1.

Votre moteur doit être alimenté avec un mélange composé de supercarburant (premium gasoline) de haute qualité et d'huile de haute qualité pour moteur deux-temps refroidi par air.

Utiliser du supercarburant de marque, sans plomb, dont l'indice d'octane atteint au moins 89 (R+M)/2.

Nota : Sur les machines munies d'un **catalyseur**, il faut faire le plein avec de l'essence **sans plomb**. Il suffirait de faire quelques fois le plein avec de l'essence plombée pour que l'efficacité du catalyseur se trouve réduite de plus de 50 %.

Du carburant à indice d'octane inférieur provoque un allumage anticipé (produisant un « cliquetis »), accompagné d'une élévation de la température du moteur. Cette surchauffe, à son

tour, augmente le risque de grippage du piston et de détérioration du moteur.

La composition chimique du carburant est également importante. Certains additifs mélangés au carburant ne présentent pas seulement l'inconvénient de détériorer les élastomères (membranes du carburateur, bagues d'étanchéité, conduits de carburant etc.), mais encore les carters en magnésium. Cela peut perturber le fonctionnement ou même endommager le moteur. C'est pour cette raison qu'il est extrêmement important d'utiliser exclusivement des carburants de haute qualité !

Des carburants à différents teneurs en éthanol sont proposés. L'éthanol peut dégrader les caractéristiques de fonctionnement du moteur et accroît le risque de grippage par suite d'un appauvrissement excessif du mélange carburé.

De l'essence avec une teneur en éthanol supérieure à 10 % peut causer une dégradation des caractéristiques de fonctionnement et de graves endommagements sur les moteurs munis d'un carburateur à réglage manuel, et c'est pourquoi il n'est pas permis d'utiliser ce carburant sur de tels moteurs.

Les moteurs équipés du système de gestion moteur électronique M-Tronic peuvent fonctionner avec de l'essence contenant jusqu'à 25 % d'éthanol (E25).

Pour la composition du mélange, utiliser exclusivement l'huile STIHL pour moteur deux-temps ou de l'huile de marque de qualité équivalente pour moteur deux-temps refroidi par air.

Nous recommandons l'utilisation de l'huile STIHL 50:1 pour moteur deux-temps, car c'est la seule huile spécialement élaborée pour l'utilisation dans les moteurs STIHL.

Pour que le moteur STIHL atteigne les performances maximales, il faut utiliser de l'huile de haute qualité pour moteur deux-temps. Pour que le moteur fonctionne plus proprement et pour réduire la formation de dépôts de calamine nocifs, STIHL recommande d'utiliser de l'huile STIHL HP Ultra pour moteur deux-temps ou de demander au revendeur une huile équivalente, entièrement synthétique, pour moteur deux-temps.

Pour satisfaire aux exigences des normes EPA et CARB, il est recommandé d'utiliser de l'huile STIHL HP Ultra.

Ne pas utiliser d'huiles de mélange BIA ou TCW (pour moteurs deux-temps refroidis par eau) !

Pour composer le mélange des modèles à **catalyseur**, utiliser exclusivement **de l'huile moteur hautes performances STIHL 50:1** ou une huile de qualité équivalente pour moteur deux-temps.

Manipuler le carburant avec précaution. Éviter tout contact direct de la peau avec le carburant et ne pas inhaler les vapeurs de carburant.

Le bouchon du bidon doit être toujours bien serré, pour éviter que de l'humidité pénètre dans le mélange.

Il convient de nettoyer de temps en temps le réservoir à carburant et les bidons utilisés pour le stockage du mélange.

4.1 Taux de mélange

Ne mélanger que la quantité de carburant nécessaire pour quelques journées de travail ; ne pas dépasser une durée de stockage de 30 jours. Conserver le mélange exclusivement dans des bidons de sécurité homologués pour le carburant. Pour la composition du mélange, verser dans le bidon tout d'abord l'huile, puis rajouter l'essence.

Exemples

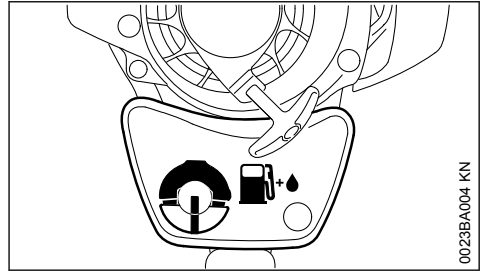
Essence	Huile (STIHL 50:1 ou huiles de haute qualité équivalentes)	
litres	litres	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Entreposer les bidons remplis de mélange exclusivement à un endroit autorisé pour le stockage de carburants.

5 Ravitaillement en carburant

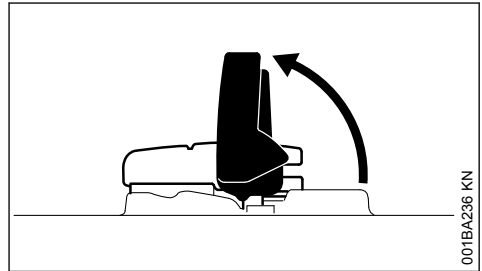


5.1 Préparatifs

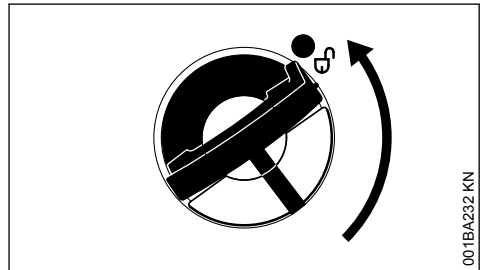


- ▶ Avant de faire le plein, nettoyer le bouchon du réservoir et son voisinage, afin qu'aucune impureté ne risque de pénétrer dans le réservoir ;
- ▶ positionner la machine de telle sorte que le bouchon du réservoir soit orienté vers le haut.

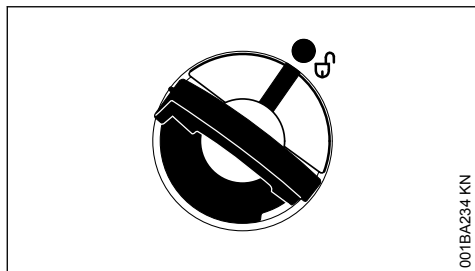
5.2 Ouverture



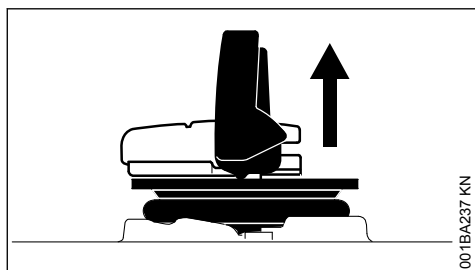
- ▶ Relever l'ailette.



- ▶ Tourner le bouchon du réservoir (env. 1/4 de tour).



Les repères du réservoir et du bouchon du réservoir doivent coïncider.



► Enlever le bouchon du réservoir.

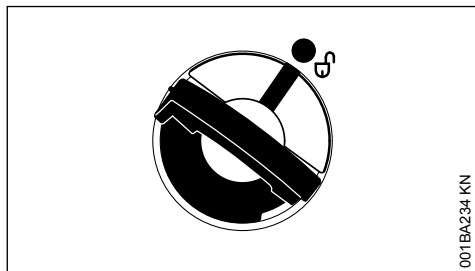
5.3 Faire le plein de carburant.

En faisant le plein, ne pas renverser du carburant et ne pas remplir le réservoir jusqu'au bord.

STIHL recommande d'utiliser le système de remplissage STIHL pour carburant (accessoire optionnel).

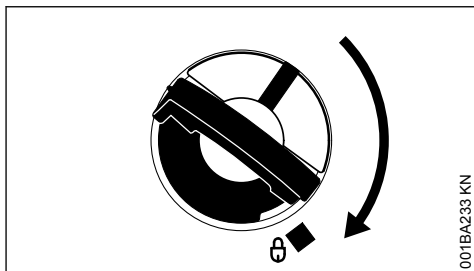
► Faire le plein de carburant.

5.4 Fermeture

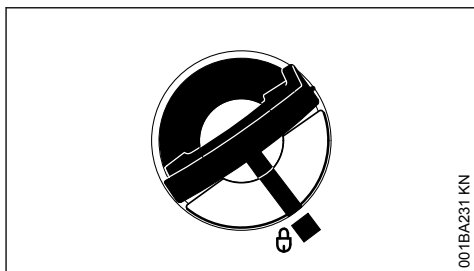


L'ailette étant relevée à la verticale :

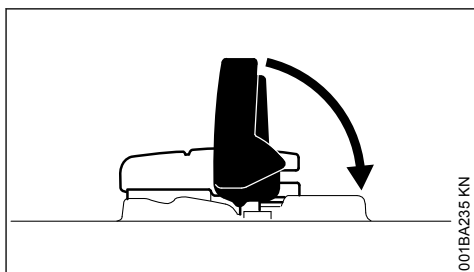
- Présenter le bouchon du réservoir à carburant – les repères du réservoir et du bouchon du réservoir doivent coïncider.
- Pousser le bouchon du réservoir vers le bas, jusqu'en butée.



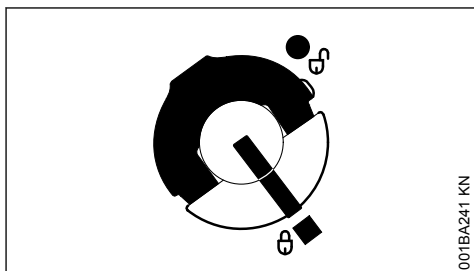
► En maintenant la pression sur le bouchon du réservoir, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



Après cela, les repères du réservoir et du bouchon du réservoir coïncident.



► Rabattre l'ailette.

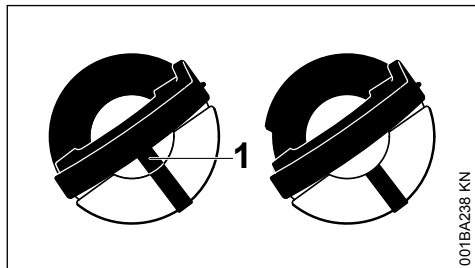


Le bouchon du réservoir est verrouillé.

5.5 Si le bouchon du réservoir ne se verrouille pas sur le réservoir à carburant

La partie inférieure du bouchon du réservoir est décalée par rapport à la partie supérieure.

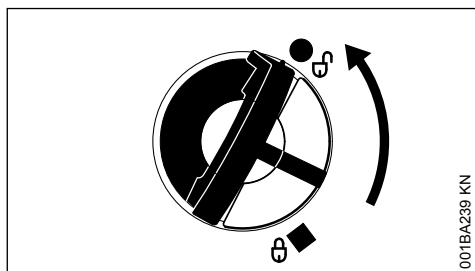
- Enlever le bouchon du réservoir à carburant et le regarder par le haut ;



001BA238 KN

À g. : La partie inférieure du bouchon du réservoir est décalée – le marquage intérieur (1) coïncide avec le marquage extérieur.

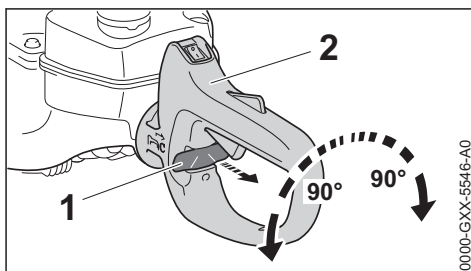
À dr. : La partie inférieure du bouchon du réservoir est dans la position correcte – le marquage intérieur se trouve en dessous de l'ailette. Il ne coïncide pas avec le marquage extérieur.



001BA239 KN

- Présenter le bouchon du réservoir et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'engage dans le siège du goulot de remplissage.
- Continuer de tourner le bouchon du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (env. 1/4 de tour) – la partie inférieure du bouchon du réservoir est ainsi tournée dans la position correcte.
- Tourner le bouchon du réservoir dans le sens des aiguilles d'une montre et le fermer – voir la section « Fermeture ».

6 Poignée



0000-GXX-554/6-A0

Pour que la taille-haies puisse être maniée commodément quelle que soit la technique de travail, il est possible de faire pivoter la poignée arrière de 90° vers la gauche et vers la droite.

- Lâcher la gâchette d'accélérateur, ne pas accélérer.
- Débloquer le coulisseau de blocage (1).
- Tourner la poignée (2) et agir sur le coulisseau de telle sorte qu'il s'encliquette à nouveau (1).

Après l'encliquetage correct, on peut de nouveau actionner la gâchette d'accélérateur.

Ne pas actionner la gâchette d'accélérateur lorsque le coulisseau de blocage est dégagé – ne pas dégager le coulisseau de blocage lorsque la gâchette d'accélérateur est actionnée.

7 Mise en route / arrêt du moteur

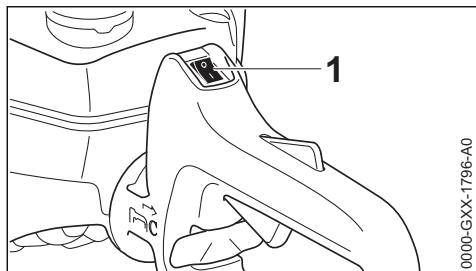
7.1 Versions avec Easy2Start



Cette machine est très facile à démarrer, même pour les enfants.

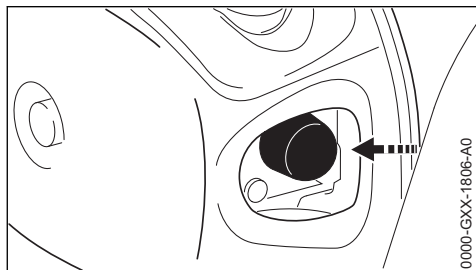
Pour réduire les risques de blessure grave ou mortelle :

- Ne pas laisser les enfants ou d'autres personnes non autorisées essayer de démarrer ou d'utiliser la machine
- Toujours tenir la machine hors de portée des enfants et des personnes non autorisées
- Ne jamais laisser la machine sans surveillance pendant le travail ou les pauses
- Après le travail, la ranger dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes non autorisées
- Respectez les consignes de sécurité - chapitre "Consignes de sécurité et techniques de travail".



0000-GXX-1796-A0

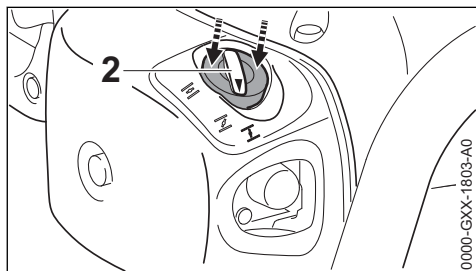
Le bouton d'arrêt (1) est en position de fonctionnement I.



0000-GXX-1806-A0

- ▶ Appuyez au moins 5 fois sur le soufflet de la pompe à main de carburant - même si le soufflet est rempli de carburant.

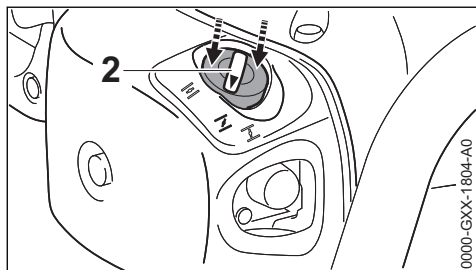
Moteur froid (démarrage à froid)



0000-GXX-1803-A0

- ▶ Enfoncez le levier du volet de démarrage (2) sur le bord (flèches), puis tourner en \downarrow .

Moteur chaud (démarrage à chaud)

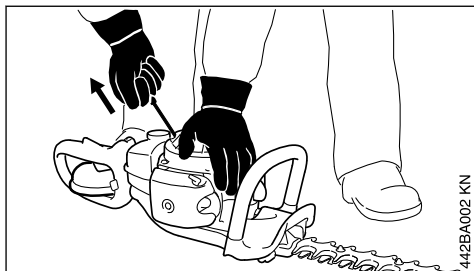


0000-GXX-1804-A0

- ▶ Enfoncez le levier du volet de démarrage (2) sur le bord (flèches), puis tourner en \downarrow .

Utilisez cette position même si le moteur est déjà en marche mais encore froid.

7.2 Démarrer



1442BA002 KN

- ▶ Placez l'appareil en toute sécurité sur le sol
- ▶ Retirez la protection de la lame - la lame de coupe ne doit pas toucher le sol ou tout autre objet.
- ▶ Se maintenir fermement
- ▶ Appuyez fermement l'appareil sur le sol avec la main gauche sur le boîtier du ventilateur.
- ▶ Saisissez la poignée de démarrage avec la main droite.

7.2.1 Version sans Easy2Start

- ▶ Tirez lentement sur la poignée de démarrage jusqu'à la première butée visible, puis tirez rapidement et vigoureusement.

AV/S

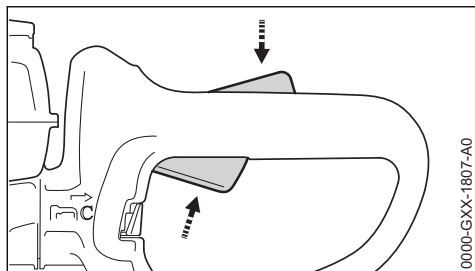
Ne pas tirer le câble jusqu'au bout - **risque de rupture !**

- ▶ Ne laissez pas la poignée de démarrage se rétracter - ramenez-la dans la direction opposée à la direction d'extraction afin que la corde de démarrage soit correctement enroulée.

7.2.2 Version avec Easy2Start

- ▶ Faites passer la poignée de démarrage de manière uniforme.

7.3 Dès que le moteur tourne



0000-GXX-1807-A0

- ▶ Poussez le levier de verrouillage et accélérez – le levier du volet de démarrage saute en position de fonctionnement – après un démarrage à froid, réchauffez le moteur avec quelques changements de charge

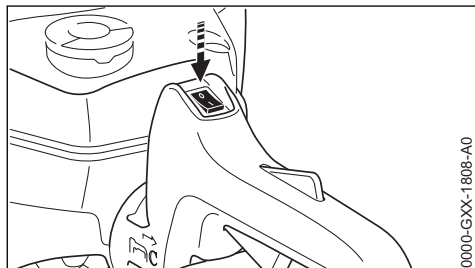


AVERTISSEMENT

Si le carburateur est correctement réglé, le dispositif de coupe ne doit pas bouger lorsque le moteur tourne au ralenti !

L'appareil est prêt à l'emploi.

7.4 Arrêter le moteur



0000-GXX-1808-A0

- ▶ Appuyez sur le bouton d'arrêt en direction de – après relâchement, le bouton d'arrêt revient en position de fonctionnement

7.5 Autres instructions pour le démarrage

7.5.1 A très basse température - Réchauffer le moteur

Après le démarrage du moteur

- ▶ Laissez le moteur tourner dans le gaz de démarrage pendant environ 10 secondes.
- ▶ Pleins gaz - le levier du volet de démarrage saute à la position de fonctionnement et le moteur tourne au ralenti.

Le moteur ne démarre pas en position de démarrage à chaud

- ▶ Placez le levier du volet de démarrage en - continuez le démarrage jusqu'à ce que le moteur tourne.

Le moteur ne démarre pas

- ▶ Vérifiez que toutes les commandes sont correctement réglées
- ▶ Vérifiez s'il y a du carburant dans le réservoir, faire l'appoint si nécessaire
- ▶ Vérifiez si le connecteur de la bougie d'allumage est bien fixé
- ▶ Répétez la procédure de démarrage

Le moteur est noyé

- ▶ Enfoncez le levier du volet de démarrage sur le bord, puis tourner sur - continuez à démarrer jusqu'à ce que le moteur tourne.

Le réservoir a été complètement vidé.

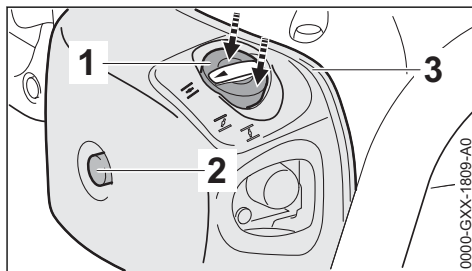
- ▶ Après le ravitaillement, appuyez au moins 5 fois sur le soufflet de la pompe à main de carburant - même si le soufflet est rempli de carburant.
- ▶ Réglage du levier du volet de démarrage en fonction de la température du moteur
- ▶ Redémarrez le moteur

8 Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air est muni d'un élément filtrant en feutre ou en papier.

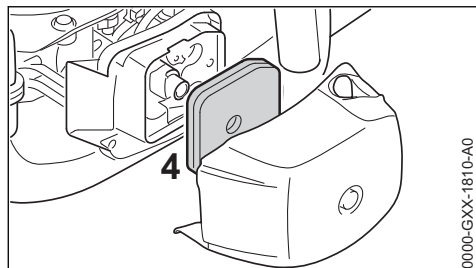
8.1 Si la puissance du moteur baisse sensiblement

8.1.1 Filtre en feutre

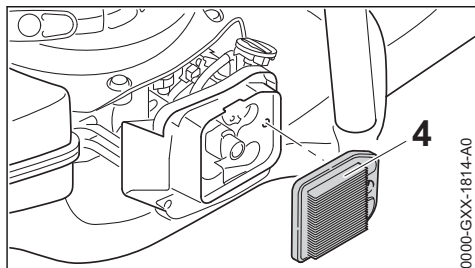


0000-GXX-1809-A0

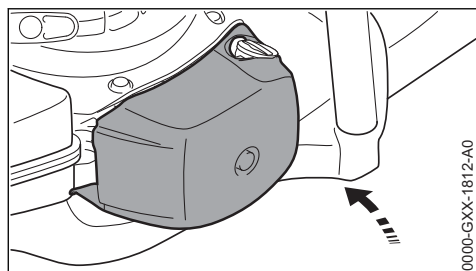
- ▶ Dévisser la vis (2).
- ▶ Enfoncez le levier du volet de starter (1), en agissant sur le bord (flèches), et le tourner dans la position de fonctionnement.
- ▶ Enfoncez le levier du volet de starter (1), en agissant sur le bord (flèches), et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enlever le couvercle de filtre (3).



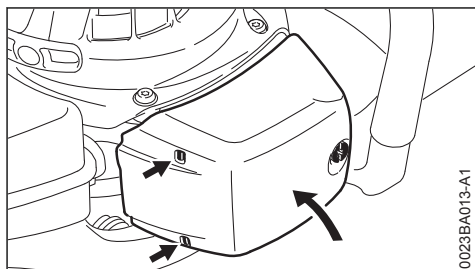
- ▶ Nettoyer grossièrement le voisinage du filtre.
- ▶ Enlever le filtre (4).
- ▶ Remplacer le filtre – pour un dépannage provisoire, le battre ou le nettoyer à la soufflette – ne pas le laver.
- ▶ Montage du filtre



- ▶ Enlever et contrôler le filtre (4) – s'il est encrassé ou endommagé, le remplacer.
- ▶ Mettre le filtre dans le boîtier de filtre.

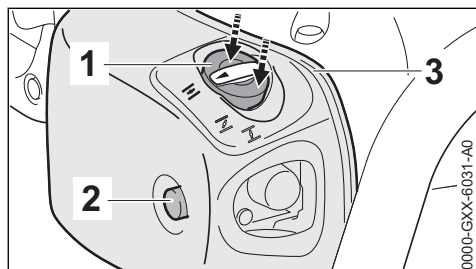


- ▶ Enfoncer le levier du volet de starter, en agissant sur le bord, et monter le couvercle de filtre.
- ▶ Visser et serrer la vis.



- ▶ Engager le couvercle de filtre sur le côté gauche du boîtier de filtre et le faire pivoter vers la droite – les deux languettes (flèches) doivent être visibles dans les orifices du couvercle.
- ▶ Enfoncer le levier du volet de starter, en agissant sur le bord, et fermer le couvercle de filtre.
- ▶ Visser et serrer la vis.

8.1.2 Filtre en papier



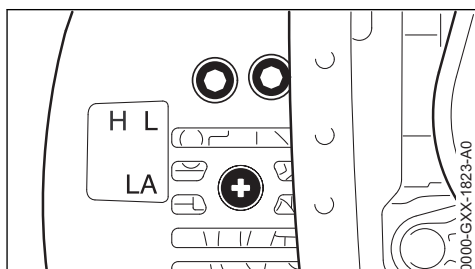
- ▶ Dévisser la vis (2).
- ▶ Enfoncer le levier du volet de starter (1), en agissant sur le bord (flèches), et le tourner dans la position **N**.
- ▶ Enfoncer le levier du volet de starter (1), en agissant sur le bord (flèches), et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enlever le couvercle de filtre (3).
- ▶ Nettoyer grossièrement la face intérieure du couvercle de filtre et le voisinage du filtre.

9 Gestion moteur

La régulation des émissions de nuisances à l'échappement est assurée par la définition des paramètres et la configuration des composants du moteur de base (par ex. carburation, allumage, calage de l'allumage et de la distribution),

10 Réglage du carburateur

10.1 Informations de base



Le réglage du carburateur est réglé de telle sorte qu'un mélange carburant-air optimal soit fourni au moteur dans toutes les conditions de fonctionnement.

10.2 Préparer le dispositif

- ▶ Arrêtez le moteur
- ▶ Vérifiez le filtre à air - nettoyez-le ou le remplacez si nécessaire
- ▶ Vérifiez la grille pare-étincelles dans le silencieux - nettoyer ou remplacer si nécessaire
- ▶ Contrôlez les lames de coupe - nettoyez-les si nécessaire (propre, sans déformation, fonctionnement sans à-coups).

10.3 Définir le ralenti

Le moteur s'arrête au ralenti

- ▶ Chauffez le moteur pendant env. 3 min.
- ▶ Tournez lentement la vis de butée de ralenti (LA) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le moteur tourne régulièrement - la lame de coupe ne doit pas bouger avec elle.

La lame de coupe se bouge au ralenti

- ▶ Tournez la vis de butée de ralenti (LA) dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la lame de coupe s'arrête, puis tournez-la de 1/2 à 3/4 de tour dans le même sens.

! AVERTISSEMENT

Si les lames de coupe ne s'arrêtent pas après le réglage, faites réparer l'appareil par un revendeur spécialisé.

11 Grille pare-étincelles dans le silencieux

! WARNUNG

Pour réduire le risque d'incendie causé par des particules chaudes s'échappant de la machine, ne faites jamais fonctionner la machine sans écran pare-étincelles ou si l'écran pare-étincelles est endommagé. Ne modifiez pas le silencieux ou votre écran pare-étincelles.

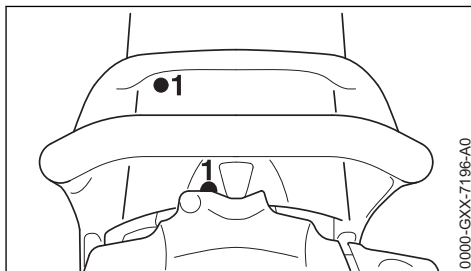
AVIS

Selon la loi ou les règlements de certains pays ou états fédéraux, certaines opérations ne peuvent être effectuées que si un écran pare-étincelles correctement entretenu est fourni.

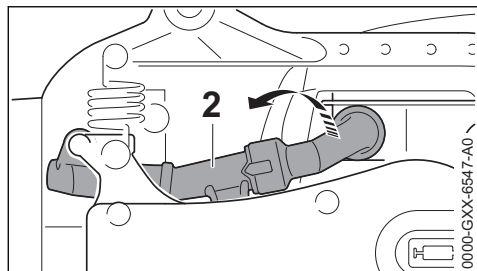
- ▶ Vérifiez l'écran pare-étincelles dans le silencieux après toutes les 20 heures de fonctionnement, ou si le moteur manque de puissance ou fonctionne de manière irrégulière à la vitesse maximale.

! AVERTISSEMENT

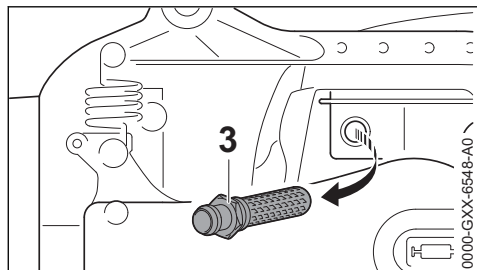
Attendez que le moteur refroidisse complètement avant d'effectuer cette opération.



- ▶ Retirez les vis (1).



- ▶ Retirez le tuyau d'échappement (2).

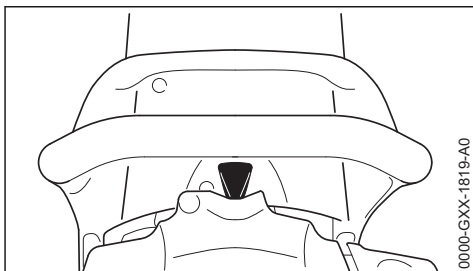


- ▶ Utilisez une clé à douille de 16 mm pour dévisser l'écran pare-étincelles (3).
- ▶ Nettoyez l'écran pare-étincelles. Si l'écran est endommagé ou fortement carbonisé, installez-en un nouveau.
- ▶ Remettez en place l'écran pare-étincelles.
- ▶ Montez le tuyau d'échappement.
- ▶ Installez les vis.

12 Bougie

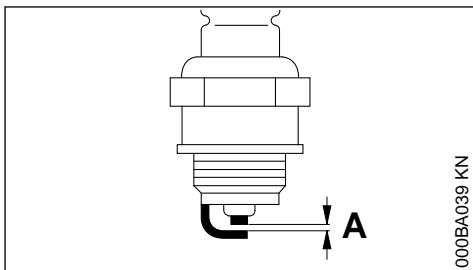
- ▶ En cas de manque de puissance du moteur, de difficultés de démarrage ou de perturbations au ralenti, contrôler tout d'abord la bougie ;
- ▶ après env. 100 heures de fonctionnement, remplacer la bougie – la remplacer plus tôt si les électrodes sont fortement usées – utiliser exclusivement les bougies antiparasitées autorisées par STIHL – voir « Caractéristiques techniques ».

12.1 Démontage de la bougie



- ▶ Débrancher le contact de câble d'allumage de la bougie.
- ▶ Dévisser la bougie.

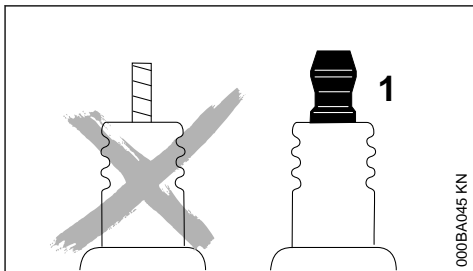
12.2 Contrôler la bougie



- ▶ Nettoyer la bougie si elle est encrassée ;
- ▶ contrôler l'écartement des électrodes (A) et le rectifier si nécessaire – pour la valeur correcte, voir « Caractéristiques techniques » ;
- ▶ éliminer les causes de l'encrassement de la bougie.

Causes possibles :

- trop d'huile moteur dans le carburant ;
- filtre à air encrassé ;
- conditions d'utilisation défavorables.



⚠ AVERTISSEMENT

Si l'écrou de connexion (1) manque ou n'est pas fermement serré, un jaillissement d'étincelles peut se produire. Si l'on travaille dans le voisinage de matières inflammables ou présentant des risques d'explosion, cela peut déclencher un incendie ou une explosion. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Utiliser des bougies antiparasitées avec écrou de connexion fixe.

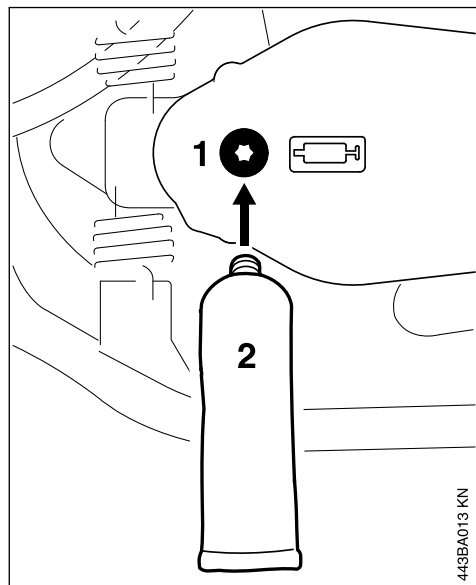
12.3 Montage de la bougie

- ▶ Engager la bougie dans le taraudage à la main et la visser ;
- ▶ serrer la bougie avec la clé multiple ;
- ▶ emboîter fermement le contact de câble d'allumage sur la bougie.

13 Graissage du réducteur



Pour le graissage du réducteur de commande des couteaux, utiliser la graisse à réducteur STIHL pour taille-haies (accessoire optionnel).



Après env. 25 heures de fonctionnement

- ▶ Dévisser le bouchon fileté (1) du carter du réducteur sur la face inférieure du taille-haies ;

- ▶ visser le tube de graisse (2) ;
- ▶ injecter jusqu'à 5 g de graisse dans le carter du réducteur ;

AVIS

Ne pas remplir complètement le carter de réducteur avec de la graisse.

- ▶ dévisser le tube de graisse (2) ;
- ▶ revisser et serrer le bouchon fileté.

14 Rangement

Pour un arrêt de travail d'env. 30 jours ou plus

- ▶ Vider et nettoyer le réservoir à carburant à un endroit bien aéré.
- ▶ Éliminer le carburant conformément à la législation et aux prescriptions pour la protection de l'environnement.
- ▶ Si la machine possède une pompe d'amorçage manuelle : appuyer au moins 5 fois sur le soufflet de la pompe d'amorçage manuelle.
- ▶ Mettre le moteur en route et laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- ▶ Nettoyer les couteaux, contrôler leur état et pulvériser sur les couteaux le produit STIHL dissolvant la résine.
- ▶ Monter le protège-couteaux.
- ▶ Nettoyer soigneusement la machine, en particulier les ailettes de refroidissement du cylindre et le filtre à air.
- ▶ Conserver la machine à un endroit sec et sûr. La ranger de telle sorte qu'elle ne puisse pas être utilisée sans autorisation (par ex. par des enfants).

15 Affûtage

Si le rendement de coupe baisse, que la coupe n'est plus impeccable ou que des branches restent souvent coincées : réaffûter les couteaux.

Le réaffûtage des couteaux devrait être effectué par un revendeur spécialisé, à l'aide d'une affûteuse. STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL.

Sinon, utiliser une lime d'affûtage plate. Tenir la lime d'affûtage sous l'angle prescrit (voir « Caractéristiques techniques »), par rapport au plan du couteau.

- ▶ Affûter uniquement le tranchant – n'attaquer à la lime ni les zones non affûtées du couteau, ni la protection contre les coupures (voir « Principales pièces ») ;
- ▶ toujours limer en direction du tranchant ;
- ▶ la lime ne doit mordre qu'en avançant – la relever au retour ;

- ▶ éliminer le morfil du couteau à l'aide d'une pierre à repasser ;
- ▶ enlever très peu de matière ;
- ▶ après l'affûtage – enlever la limaille et la poussière de meulage et pulvériser sur les couteaux du produit STIHL dissolvant la résine.

AVIS

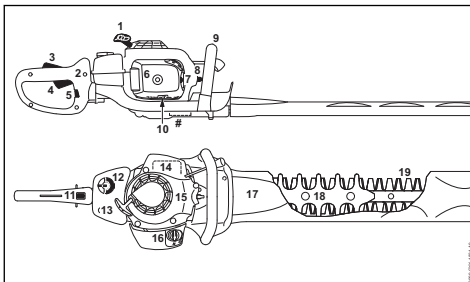
Ne pas travailler avec des couteaux émoussés ou endommagés – cela entraînerait une trop forte sollicitation de la machine et le résultat de la coupe ne serait pas satisfaisant.

16 Instructions pour la maintenance et l'entretien

Les intervalles suivants s'appliquent à des conditions de fonctionnement normales. Si la durée de travail quotidienne est plus longue, les intervalles spécifiés doivent être raccourcis en conséquence lors d'un travail plus long que la normale ou dans des conditions de coupe difficiles (poussière importante, etc.).		Avant le travail	À la fin du travail et/ou quotidiennement	Chaque fois que le réservoir est rempli	Hebdomadaire	Mensuellement	Chaque année	En cas de défaillance	En cas de dommage	Suivant besoin
Machine complète	Inspection visuelle (état, fuites)	X		X						
	Nettoyer		X							
Poignée de commande	Test de fonctionnement	X		X						
Filtre à air (eutre)	Nettoyer							X		X
	remplacer								X	
Filtre à air (papier)	Nettoyer							X		X
	remplacer						X		X	
Pompe à essence manuelle	vérifier	X								
	Faire réparer par un revendeur spécialisé ¹⁾								X	
L'entité capteur de carburant dans le réservoir de carburant	Faire vérifier par un concessionnaire ¹⁾							X		
	Faites remplacer par un concessionnaire ¹⁾						X		X	X
Réservoir de carburant	Nettoyer							X		X
Carburateur	Vérifier vitesse de ralenti	X		X						
	Réajuster la vitesse du ralenti									X
Bougie d'allumage	Ajuster l'écartement des électrodes							X		
	Remplacez après toutes les 100 heures de fonctionnement									
Orifice d'admission pour l'air de refroidissement	Inspection visuelle		X							
	Nettoyer									X
Écran pare-étincelles dans le silencieux	Vérifier s'il est installé	X								
	Verifiez ou remplacez ¹⁾						X			

Les intervalles suivants s'appliquent à des conditions de fonctionnement normales. Si la durée de travail quotidienne est plus longue, les intervalles spécifiés doivent être raccourcis en conséquence lors d'un travail plus long que la normale ou dans des conditions de coupe difficiles (poussière importante, etc.).		Avant le travail	A la fin du travail et/ou quotidiennement	Chaque fois que le réservoir est rempli	Hebdomadaire	Mensuellement	Chaque année	En cas de défaillance	En cas de dommage	Suivant besoin
Toutes les vis, écrous et boulons accessibles (pas les vis de réglage)	Serrer									X
Éléments anti-vibration	Inspection visuelle	X								
	Faites remplacer par un concessionnaire ¹⁾						X	X		
Lames de coupe	Nettoyer		X							
	affûter:									X
	Inspection visuelle	X								
	Faites remplacer par un concessionnaire ¹⁾							X		
	régler le jeu de la lame réglable ²⁾									X
Lubrification de la boîte de vitesses	contrôle et remplissage toutes les 25 heures d'utilisation									
Étiquette d'information sur la sécurité	remplacer							X		
¹⁾ STIHL recommande STIHL dealers ²⁾ pas dans toutes les versions, spécifique au marché ou disponible comme accessoire spécial										

17 Principales pièces



- 1 Poignée du démarreur
- 2 Poignée arrière
- 3 Verrouillage de la gâchette de l'accélérateur

- 4 Gâchette de l'accélérateur
- 5 Levier de blocage
- 6 Couvercle de la boîte à filtre
- 7 Pompe à essence manuelle
- 8 Coiffe de bougie d'allumage
- 9 Poignée avant
- 10 Vis de réglage de carburateur
- 11 Commutateur d'arrêt
- 12 Bouchon du réservoir à carburant
- 13 Réservoir de carburant
- 14 Silencieux
- 15 Boîtier du ventilateur
- 16 Bouton d'étranglement
- 17 Fourreau à lame

18 Garde de la lame de coupe

19 Lames de coupe

Numéro de série du produit

17.1 Définitions

1. Poignée du démarreur

La poignée du démarreur à tirer pour démarrer le moteur.

2. Poignée arrière

La poignée de soutien de la main, située à l'arrière ou vers l'arrière du taille-haie.

3. Verrouillage de la gâchette de l'accélérateur

Doit être enfoncé avant de pouvoir activer la gâchette des gaz.

4. Gâchette de l'accélérateur

Commande la vitesse du moteur.

5. Levier de blocage

Levier pour la rotation de la poignée arrière.

6. Couvercle de la boîte à filtre

Couvre le filtre à air.

7. Pompe à essence manuelle

Fournit une alimentation supplémentaire en carburant pour un démarrage à froid.

8. Coiffe de bougie d'allumage

Raccorde la bougie au fil d'allumage.

9. Poignée avant

Poignée pour la main à l'avant du taille-haies.

10. Vis de réglage de carburateur

. Pour régler le carburateur.

11. Commutateur d'arrêt

. Coupe l'allumage du moteur et arrête le moteur.

12. Bouchon du réservoir à carburant

. Pour fermer le réservoir de carburant.

13. Réservoir de carburant

. Pour le mélange de carburant et d'huile.

14. Silencieux

. Réduit les bruits d'échappement de moteur et détourne les gaz d'échappement de l'opérateur.

15. Boîtier du ventilateur

. Boîtier en polymère qui renferme l'unité de puissance.

16. Bouton d'étranglement

Facilite le démarrage du moteur en enrichissant le mélange.

17. Fourreau à lame

. Couvre les lames de coupe lorsque le taille-haie n'est pas utilisé.

18 Garde de la lame de coupe

. Contribue à réduire le risque de contact de l'opérateur avec la lame du cutter.

19 Lames de coupe

. Lames en acier pour la coupe des haies et des arbustes.

18 Caractéristiques techniques

18.1 EPA / CEPA

L'étiquette d'homologation relative aux émissions de nuisances à l'échappement indique le nombre d'heures de fonctionnement durant lequel ce moteur satisfait aux exigences des normes anti-pollution fédérales.

Catégorie

A = 300 heures

B = 125 heures

C = 50 heures

18.2 Moteur

Moteur STIHL monocylindre à deux temps

Cylindrée : 1,39 cu. in (22,7 cc)

Alésage : 1,34 in (34 mm)

Course : 0,98 in 25 mm

Puissance du moteur selon 0,7 kW (1 bhp) à 8

ISO 7293 500 tr/min

Vitesse de ralenti 2 800 tr/min

Vitesse de coupe : 9 300 tr/min

18.3 Système d'allumage

Allumage magnéto électronique

Bougie d'allumage (type de NGK CMR6H, Bosch résistance) : USR 4 AC,

STIHL ZK C 10

Distance entre électrodes : 0,02 in (0,5 mm)

Ce système d'allumage par étincelle répond à toutes les exigences de la norme canadienne sur le matériel brouilleur CAN ICES-2/NMB-2.

18.4 Système d'alimentation en carburant

Carburateur à diaphragme toutes positions avec pompe à carburant intégrée

Capacité du réservoir de carburant : 15,6 fl.oz (0,46 l)

18.5 Poids

complet avec accessoire de coupe, sec, sans fourreau de lame

18.5.1 HS 82 T

lame de 600 mm :	11,2 lbs (5,1 kg)
lame de 750 mm	11,7 lbs (5,3 kg)

18.5.2 HS 82 R

lame de 600 mm :	11,7 lbs (5,3 kg)
lame de 750 mm	12,3 lbs (5,6 kg)

18.6 Lames de coupe

Angle d'affûtage à l'horizontale : 45°


19 Instructions pour les réparations

L'utilisateur de ce dispositif est autorisé à effectuer uniquement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans la présente Notice d'emploi. Les réparations plus poussées ne doivent être effectuées que par le revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Pour les réparations, monter exclusivement des pièces de rechange autorisées par STIHL pour ce dispositif ou des pièces similaires du point de vue technique. Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir et le dispositif risquerait d'être endommagé.

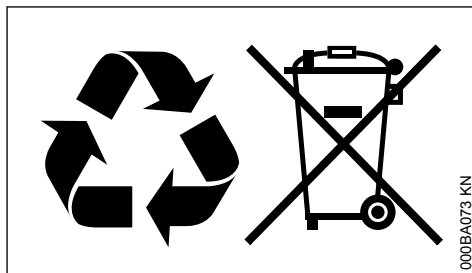
STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL.

Les pièces de rechange d'origine STIHL sont reconnaissables à leur référence de pièce de rechange STIHL, au nom **STIHL** et, le cas échéant, au symbole d'identification des pièces de rechange STIHL  (les petites pièces ne portent parfois que ce symbole).

20 Mise au rebut

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.



- ▶ Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- ▶ Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

21 Garantie de la Société STIHL Limited relative au système antipollution

Cette déclaration est fournie volontairement et elle se base sur l'accord conclu en avril 1999 entre l'Office de l'Environnement du Canada et STIHL Limited.

Vos droits et obligations dans le cadre de la garantie

STIHL Limited expose ici la garantie relative au système antipollution du moteur de votre type de moteur. Au Canada, sur le plan construction et équipement, les moteurs neufs de petits dispositifs à moteur non-routiers, du millésime 1999 ou d'un millésime ultérieur, doivent, au moment de la vente, être conformes aux dispositions U.S. EPA pour petits moteurs qui ne sont pas destinés à des véhicules routiers. Le moteur du dispositif doit être exempt de vices de matériaux et de fabrication qui entraîneraient une non-conformité avec les dispositions U.S. EPA au cours des deux premières années de service du moteur, à dater de la vente au consommateur final.

Pour la période ci-dessus, STIHL Limited doit assumer la garantie sur le système antipollution du moteur de votre petit dispositif non-routier, à condition que votre moteur n'ait pas été utilisé de façon inadéquate et que sa maintenance n'ait pas été négligée ou incorrectement effectuée.

Votre système antipollution peut comprendre aussi des pièces telles que le carburateur ou le système d'injection de carburant, l'allumage et le catalyseur. Il peut aussi englober des flexibles, courroies, raccords et autres composants influant sur les émissions de nuisances.

Dans un cas de garantie, STIHL Limited devra réparer le moteur de votre dispositif non-routier et ce, gratuitement pour vous. La garantie englobe le diagnostic (s'il est exécuté par un revendeur autorisé) ainsi que les pièces et la main-d'œuvre.

Durée de la garantie du fabricant

Au Canada, les moteurs de petits dispositifs à moteur non-routiers, du millésime 1999 ou d'un millésime ultérieur, bénéficient d'une garantie de deux ans. Si une pièce du système antipollution du moteur de votre dispositif s'avère défectueuse, elle est réparée ou remplacée gratuitement par STIHL Limited.

Obligations du propriétaire :

En tant que propriétaire du moteur du petit dispositif à moteur non-routier, vous êtes responsable de l'exécution de la maintenance indispensable prescrite dans la notice d'emploi de votre dispositif. STIHL Limited recommande de conserver toutes les quittances des opérations de maintenance exécutées sur le moteur de votre dispositif non-routier. STIHL Limited ne peut toutefois pas vous refuser une garantie sur votre moteur pour la seule raison que des quittances manqueraient ou que vous auriez négligé d'assurer l'exécution de toutes les opérations de maintenance prévues.

Pour la maintenance ou les réparations qui ne sont pas effectuées sous garantie, il est permis d'employer des pièces de rechange ou des méthodes de travail assurant une exécution et une longévité équivalant à celles de l'équipement de première monte et ce, sans que cela réduise, pour le fabricant du moteur, l'obligation de fournir une garantie.

En tant que propriétaire du petit dispositif à moteur non-routier, vous devez toutefois savoir que STIHL Limited peut vous refuser la garantie si le moteur ou une partie du moteur de votre dispositif tombe en panne par suite d'une utilisation inadéquate, d'un manque de précaution, d'une maintenance incorrecte ou de modifications non autorisées.

Vous êtes tenu d'amener le moteur de votre petit dispositif à moteur non-routier à un centre de Service Après-Vente STIHL dès qu'un problème survient. Les travaux sous garantie seront exécutés dans un délai raisonnable qui ne devra pas dépasser 30 jours.

Si vous avez des questions concernant vos droits et obligations dans le cadre de la garantie, veuillez consulter un conseiller du Service Après-Vente STIHL (www.stihl.ca)

ou écrire à :

STIHL Ltd.,
1515 Sise Road
Box 5666
CA-LONDON ONTARIO ; N6A 4L6

Étendue de la garantie fournie par STIHL Limited

STIHL Limited garantit à l'acheteur final, et à tout acquéreur ultérieur, que le moteur de votre petit dispositif non-routier satisfait à toutes les prescriptions en vigueur au moment de la vente, sur le plan construction, fabrication et équipement. STIHL Limited garantit en outre au premier acquéreur et à tous les acquéreurs ultérieurs, pour une période de deux ans, que votre moteur est exempt de tout vice de matériaux et de tout vice de fabrication entraînant une non-conformité avec les prescriptions en vigueur.

Période de garantie

La période de garantie commence le jour où le premier acheteur fait l'acquisition du moteur du dispositif et où vous avez retourné à STIHL Ltd. la carte de garantie portant votre signature. Si une pièce faisant partie du système antipollution de votre dispositif est défectueuse, la pièce est remplacée gratuitement par STIHL Limited. Durant la période de garantie, une garantie est fournie pour toute pièce sous garantie qui ne doit pas être remplacée à l'occasion d'une opération de maintenance prescrite ou pour laquelle « la réparation ou le remplacement, si nécessaire » n'est prévu qu'à l'occasion de l'inspection périodique. Pour toute pièce sous garantie qui doit être remplacée dans le cadre d'une opération de maintenance prescrite, la garantie est fournie pour la période qui précède le premier remplacement prévu.

Diagnostic

Les coûts occasionnés pour le diagnostic ne sont pas facturés au propriétaire, si ce diagnostic confirme qu'une pièce sous garantie est défectueuse. Si, par contre, vous revendiquez un droit

à la garantie pour une pièce et qu'une déféctuosité n'est pas constatée au diagnostic, STIHL Limited vous facturera les coûts du test des émissions de nuisances. Le diagnostic de la partie mécanique doit être exécuté par un revendeur spécialisé STIHL. Le test des émissions de nuisances peut être exécuté soit par

STIHL Incorporated,
536 Viking Drive, P.O. Box 2015,
Virginia Beach, VA 23452,

soit par un laboratoire indépendant.

Travaux sous garantie

STIHL Limited doit faire éliminer les défauts sous garantie par un revendeur spécialisé STIHL ou par une station de garantie. Tous les travaux seront effectués sans facturation au propriétaire, si l'on constate qu'une pièce sous garantie est effectivement défectueuse. Toute pièce autorisée par le fabricant ou pièce de rechange équivalente peut être utilisée pour toute opération de maintenance ou réparation sous garantie touchant une pièce du système antipollution et elle doit être mise gratuitement à la disposition du propriétaire, si la pièce en question est encore sous garantie. STIHL Limited assume la responsabilité de dommages causés à d'autres composants du moteur par la pièce encore couverte par la garantie.

La liste suivante précise les pièces couvertes par la garantie antipollution :

- Filtre à air
- Carburateur (le cas échéant)
- Pompe d'amorçage manuel
- Starter (système d'enrichissement de démarrage à froid) (le cas échéant)
- Tringleries de commande
- Coude d'admission
- Volant magnétique ou allumage électronique (module d'allumage ou boîtier électronique)
- Rotor
- Bougie
- Injecteur (le cas échéant)
- Pompe d'injection (le cas échéant)
- Boîtier de papillon (le cas échéant)
- Cylindre
- Silencieux
- Catalyseur (le cas échéant)
- Réservoir à carburant
- Bouchon du réservoir à carburant
- Conduit de carburant
- Raccords du conduit de carburant
- Colliers
- Pièces de fixation

Pour faire valoir un droit à la garantie

Présenter le dispositif à un revendeur spécialisé STIHL, avec la carte de garantie signée.

Prescriptions de maintenance

Les prescriptions de maintenance qui figurent dans la présente Notice d'emploi présumant que l'on utilise le mélange d'essence et d'huile prescrit pour moteur deux-temps (voir aussi chapitre « Carburant »). En cas d'utilisation de carburants et d'huiles d'autre qualité ou d'un taux de mélange différent, il peut être nécessaire de raccourcir les intervalles de maintenance.

Restrictions

Cette garantie sur le système antipollution ne couvre pas :

1. les réparations et remplacements nécessaires par suite d'une utilisation inadéquate ou bien d'une négligence ou de l'omission des opérations de maintenance indispensables ;
2. les réparations exécutées incorrectement ou les remplacements effectués avec des pièces non conformes aux spécifications de STIHL Limited et ayant un effet défavorable sur le rendement et/ou la longévité, et les transformations ou modifications que STIHL Limited n'a ni recommandées, ni autorisées par écrit ;
3. le remplacement de pièces et d'autres prestations de services et réglages qui s'avèrent nécessaires dans le cadre des travaux de maintenance indispensables, à l'échéance du premier remplacement prévu, et par la suite.

www.stihl.com



0458-448-8221-C



0458-448-8221-C